



TIMOR-LESTE EM NÚMEROS

TIMOR-LESTE IN FIGURES

2013



**Título****Title****Timor-Leste em Números, 2013****Timor-Leste in Figures, 2013****Editor**

1. **Silvino Lopes**
2. **Elias dos Santos Ferreira**
3. **Helder Henriques Mendes**
4. **Ricardo da Cruz Santos**
5. **Luis Soares**
6. **Domingo Barros**
7. **Terezinha Baptista de Araujo**
8. **Eva Fernandes**
9. **Delfina Pereira Martins**

Direcção Geral de Estatística**Rua de Caicoli, PO Box 10****Dili, Timor-Leste****Director Geral de Estatística****General Director of Statistics****António Freitas, SE. MM****Design e Composição****Designed & Composed by**

1. **Ricardo da Cruz Santos**
2. **Luis Soares**
3. **Domingos Sebastião Freitas**
4. **Lourenço Soares**

Impressão**Printing by****Grafica Patria****Dili, Timor-leste**



www.statistics.gov.tl

Sr. Silvino Lopes
Director Nacional Sistema e Relatorio
No. Telp: + 670 77305916
Direcção Geral de Estatística
Rua de Caicoli, Dili, PO Box 10
Telefone: +670 3339527
email: www.statistics.gov.tl



Contents

Índice	Preface	i vi
Prefácio		i
Glossário		vi
TERRITÓRIO	TERRITORY	1
Geografia	Geography	2
Estrutura Administrativa	Administrative Structure	3
Clima	Climate	10
DEMOGRAFIA E SOCIEDADE	DEMOGRAPHY AND SOCIETY	
População	Population	16
Educação	Education	32
Saúde	Health	43
Protecção Social	Social Protection	53
Mercado de Trabalho	Labour Market	60
Administração Pública	Public Administration	61
Justiça	Justice	64
Participação Política	Political Participation	66
ECONOMIA	ECONOMY	
Preços	Prices	68
Finanças Públicas	Government Finances	69
Agricultura	Agriculture	70
Electricidade	Electricity	75
Construção	Construction	76
Transportes	Transports	77
Comunicações	Comunications	81
Estabelecimentos Hoteleiros	Hotel Establishments	84
Comércio Internacional	International Trade	86
Balanço de Pagamentos	Balance Of Payment	93



Prefácio

A Direcção Geral de Estatística (DGE) tem o prazer de apresentar pelo 5º edição consecutivo a publicação “Timor-Leste em Números”, este ano com informação estatística anual até 2013.

A estrutura desta edição é igual à do ano passado, estando a informação dividida em três capítulos: território, demografia e sociedade, e economia. A presente edição contém, no entanto, mais informação estatística, o que reflecte o desenvolvimento gradual da actividade estatística no nosso país, quer em termos de novos inquéritos realizados, quer no que respeita ao melhor aproveitamento dos dados administrativos na posse da administração pública.

No capítulo dedicado à demografia e sociedade incluímos alguns dados do 2º Inquérito Demográfico e de Saúde, levado a cabo pela DGE, em parceria com o Ministério da Saúde, entre Agosto de 2009 e Fevereiro de 2010. Os sectores da educação e da saúde apresentam mais informação, fruto da melhoria dos sistemas de gestão da informação dos respectivos Ministérios.

O Censo 2010 fornecerá uma série de indicadores demográficos, sociais e também económicos do maior importância para o conhecimento da realidade nacional. Os dados resultantes do Censo ajudarão as autoridades nacionais a melhor avaliar o impacto das políticas de desenvolvimento nacional em curso, a identificar novas necessidades e a planear intervenções futuras. O Censo disponibilizará muitos dos indicadores necessários à monitorização da implementação dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio em Timor-Leste.

Reforçamos os laços e a coordenação estatística com outros Ministérios, que connosco colaboram regularmente, permitindo a realização desta publicação, bem como do folheto “Indicadores Estatísticos Trimestrais”.

Esperamos que os dados agora apresentados se revelem úteis aos nossos utilizadores. Continuaremos empenhados em melhorar a informação estatística que produzimos e divulgamos. Todos os comentários e sugestões serão para nós bem-vindos.

Agradecemos a todos os que connosco colaboram, entidades públicas, privadas e famílias, respondendo aos nossos pedidos de informação. Só com a colaboração de todos, respondendo prontamente e com veracidade à DGE, nos é possível produzir estatísticas oficiais de qualidade, relevantes e oportunas, necessárias ao conhecimento e progresso do nosso país.

Dili, Agosto de 2014



Antonio Freitas
Director Geral



Prefácio

The General Directorate of Statistics (GDS) is pleased to present, for the 5th consecutive year, the publication "Timor-Leste in Figures", containing annual statistical information up to 2013.

We have followed the same structure of the last year publication, being the information arranged into three main chapters: territory, demography and society, and economy. However, this year's edition contains further statistical information, which reflects the gradual development of the statistical activity in our country, through the implementation of new surveys but also through a better use of administrative data for statistical purposes.

The chapter on demography and society includes some preliminary data of the 2nd Demographic and Health Survey, carried out by the GDS in partnership with the Ministry of Health, between August 2009 and February 2010. The education and health sectors also present more statistical information, which reflects the improvement of the information management systems of the respective Ministries.

The 2010 Census provide a set of demographic, social and also economic indicators of the utmost importance for the knowledge of our country. The results of the Census help the national authorities to better evaluate the impact of the national development policies being implemented, to identify new needs and to plan future interventions, for the benefit of the Timorese people. The Census also provide many of the indicators needed to monitor and evaluate the implementation of the Millennium Development Goals in Timor-Leste.

The GDS has strengthened the relations and the statistical co-ordination with other ministries that regularly provide data to us, allowing the production of this publication, as well as the production of the leaflet "Quarterly Statistical Indicators".

We hope that the statistical data in this publication are useful to our users. We are fully committed in the improvement of the statistical information that we release to the public. All comments and suggestions are most welcome.

The GDS is thankful for the co-operation of all, public and private entities and households, answering to our requests of information. We rely on the prompt and frank collaboration of all the respondents for the production and dissemination of relevant, timely and quality official statistics, essential to the knowledge and progress of our Nation.

Dili, August 2014

- 15 -

Antonio Freitas
General Director



Glossário

Glossary

Sinais Convencionais e Unidades de Medida

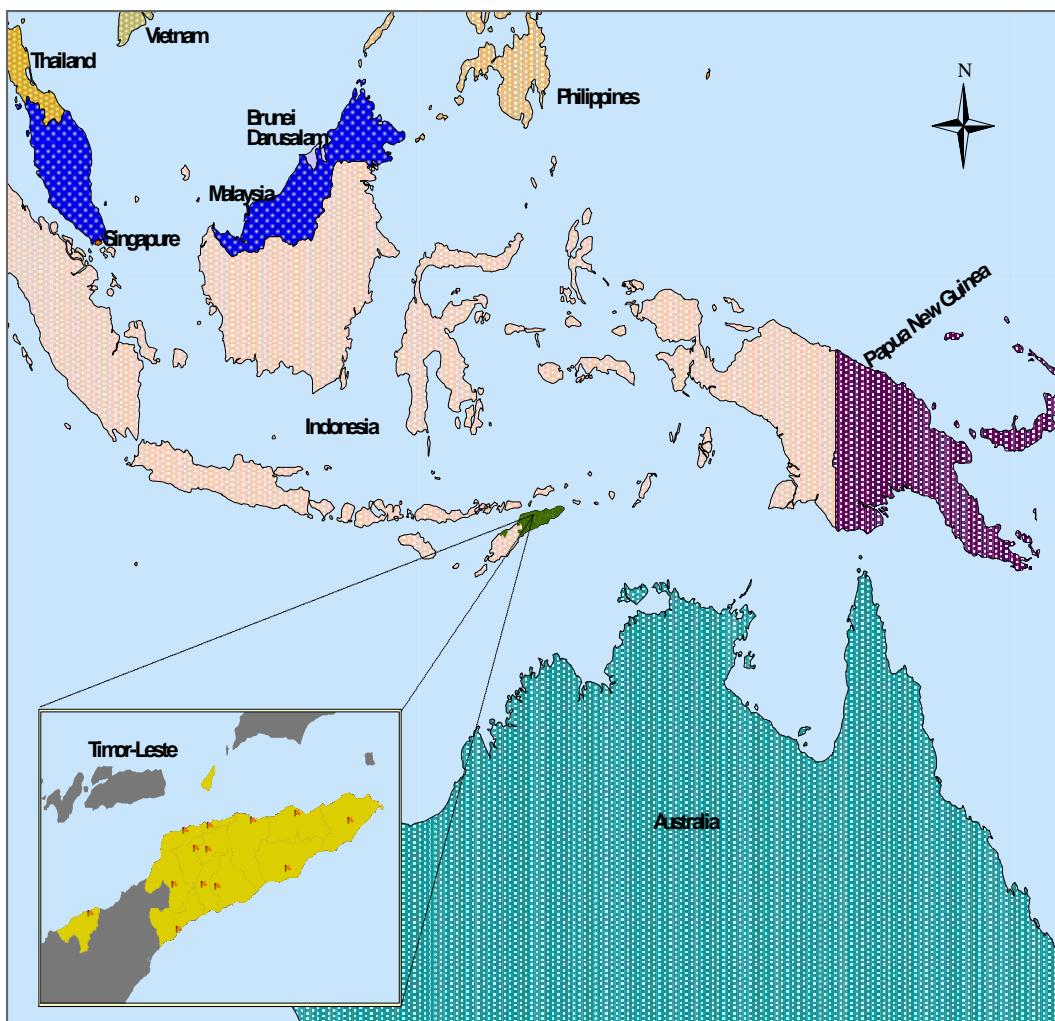
não disponível	X	not available
número	Nº	number
milhares	10 ³	thousands
percentagem	%	percentage
dólar dos Estados Unidos da América	USD	United States Dollar
milímetro	mm	millimeter
metro	m	meter
metro quadrado	m ²	square meter
quilómetro	km	kilometer
quilómetro quadrado	km ²	square kilometer
quilómetro por hora	km/h	kilometer per hour
grau centígrado	°C	centigrade degree
habitante	Hab/Inhab	Inhabitant
quilowatt hora	KWh	kilowatt hour

Conventional Signs & Units of Measurement

TERRITÓRIO

TERRITORY

Timor-Leste no Mundo Timor-Leste in the World



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística /General Directorate of Statistics



1. Geografia Geography

TIMOR-LESTE

Unidade Unit	Fatos Facts		
	Nº		
População (2010)	1 066 409		Population (2010)
Densidade populacional (2010)	Hab./km ² Inhab./km ²	71	Population density (2010)
Área	km ²	14 954	Area
Perímetro total	km	1 043	Total perimeter
Perímetro da linha de costa	km	783	Coastline perimeter
Comprimento máximo: Norte-Sul	km	149	Maximum length: North-South
Comprimento máximo: Leste-Oeste	km	364	Maximum length: East-West
Altitude máxima	m	2 960 (Ramelau)	Highest natural point
Ribeira mais longa	km	80 (Lacló)	Longest river

Fontes/Sources: Direcção Nacional de Terras e Propriedades e Serviços Cadastrais/National Directorate of Land and Property and Cadastral Services
Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics
Atlas de Timor-Leste, GERTiL, 2002



2. Estrutura Administrativa de Timor-Leste

Administrative Structure of Timor-Leste



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Timor-Leste in Figures, 2013

2.1 Estrutura administrativa

Administrative structure

Distritos	Sub-distritos	Sucos	Aldeias
Districts	Sub-districts	Sucos	Aldeias
Ainaro	4	21	131
Aileu	4	31	135
Baucau	6	59	281
Bobonaro	6	50	194
Covalima	7	30	148
Dili	6	31	241
Ermera	5	52	277
Liquica	3	23	134
Lautem	5	34	151
Manufahi	4	29	137
Manatuto	6	29	99
Oecusse	4	18	63
Viqueque	5	35	234
Total	65	442	2 225

Fonte/Source: Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território
Ministry of State Administration and Territorial Planning

2.2 Área por Distritos em Timor-Leste

Area by Districts in Timor-Leste

Distritos	Area Sq.Km	Percentage
Districts	Area Sq.Km	Percentage
Ainaro	870	5.82
Aileu	676	4.52
Baucau	1 508	10.08
Bobonaro	1 381	9.23
Covalima	1 207	8.07
Dili	368	2.46
Ermera	771	5.15
Liquica	551	3.68
Lautem	1 813	12.12
Manufahi	1 327	8.87
Manatuto	1 786	11.94
Oecusse	817	5.46
Viqueque	1 880	12.57
Timor - Leste	14 954	100

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

2.3 Área por Sub-Distritos de Timor-Leste

Area by sub-district in Timor-Leste

Distritos	Sub-distritos	Área in Sq.km	Percentagem
Ainaro	Ainaro	870	100
	Hatu-Builico	236	27.13
	Maubisse	130	14.93
	Hatu-Udo	261	30
Aileu	Aileu Vila	243	27.94
	Liquidoe	676	100
	Remexio	251	37.2
	Laulara	152	22.42
Baucau	Laulara	212	31.37
	Baucau	61	9
	Laga	1.508	100
	Quelicai	370	24.51
Bobonaro	Baguia	192	12.73
	Vemase	206	13.69
	Venilale	214	14.19
	Maliana	375	24.84
Bobonaro	Atabae	151	10.04
	Lolotoe	1.381	100
	Balibo	239	17.33
	Bobonaro	205	14.86
	Atabae	297	21.51
	Lolotoe	253	18.31
	Bobonaro	169	12.26
	Bobonaro	217	15.72

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



Distritos	Sub-Distritos	Área in Sq.km	Perçentagem
		1 207	100
	Fatululic	46	3.79
	Fatumean	133	10.99
	Fohorem	133	11.01
Covalima	Maukatar	115	9.49
	Suai	303	25.08
	Tilomar	195	16.13
	Zumalai	284	23.51
		368	100
Dili	Vera Cruz	33	8.9
	Nain Feto	5	1.4
	Metinaro	91	24.79
	Atauro	140	38.17
	Dom Aleixo	33	9
	Cristo Rei	65	17.75
		771	100
	Railaco	106	13.72
	Ermera	94	12.15
Ermera	Letefoho	129	16.75
	Atsabe	168	21.78
	Hatolia	274	35.6

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



Distritos	Sub Distritos	Area in Sq.km	Perçêntagem
Liquica	Bazartete	551	100
	Liquica	188	34.04
	Maubara	99	17.89
Lautem		265	48.7
	Lospalos	1.813	100
	Lautem	624	34.41
Manufahi	Iliomar	445	24.73
	Luro	302	16.67
	Tutuala	128	7.07
Same		310	17.12
	Same	1 327	100
	Alas	355	26.78
Fatuberliu	Fatuberliu	407	30.68
	Turiscai	376	28.34
		188	14.21
Districts	Sub Districts	Area in Sq.km	Percentage

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



Distritos	Sub-Distritos	Área Sq.Km	Perçêntagem
		310	17.12
	Manatuto	271	15.2
	Laleia	226	12.66
	Laclo	369	20.65
Manatuto	Soibada	130	7.3
	Barique/Natarbora	397	22.25
	Laclubar	392	21.95
		817	100
	Pante Macasar	357	43.72
	Nitibe	302	36.92
Oecusse	Oesilo	97	11.92
	Passabe	61	7.44
		1 880	100
	Uatucarbau	132	7
	Ossu	427	22.72
Viqueque	Watulari	294	15.64
	Viqueque	611	32.49
	Lacluta	417	22.15
Districts	Sub-districts	Area in Sq.Km	Percentage

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

2.4 Distância entre a Cidade Distritos Distance Between Districts Town

Covalima	Ainaro		Manufahi		Viqueque		Lautem		Baucau		Manatuto		Dili		Aileu		Liquica		Ermepa		Bobonaro		Oecusse	
85	89	59																						
	204	171	143																					
340	327	279	136																					
271	268	210	67																					
265	182	185	131																					
202	116	119	199																					
152	79	72	246																					
212	150	183	235																					
152	172	115	267																					
64	85	89	337																					
...																					

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Timor-Leste em Números, 2013

3. Clima

Climate

3.1 Temperatura média anual e precipitação anual em Dili

Average annual temperature and annual precipitation in Dili

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Temperatura média anual °C	29.4	29.3	29.5	29.5	28.9	29.0	29.1	Annual average temperature °C
Precipitação total anual mm	769	1 024	526	1 716.4	911.8	739.3	244.4	Total annual precipitation mm

Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili/Meteorology Agency, Dili Airport

3.2 Temperatura média anual e precipitação anual em Baucau

Average annual temperature and annual precipitation in Baucau

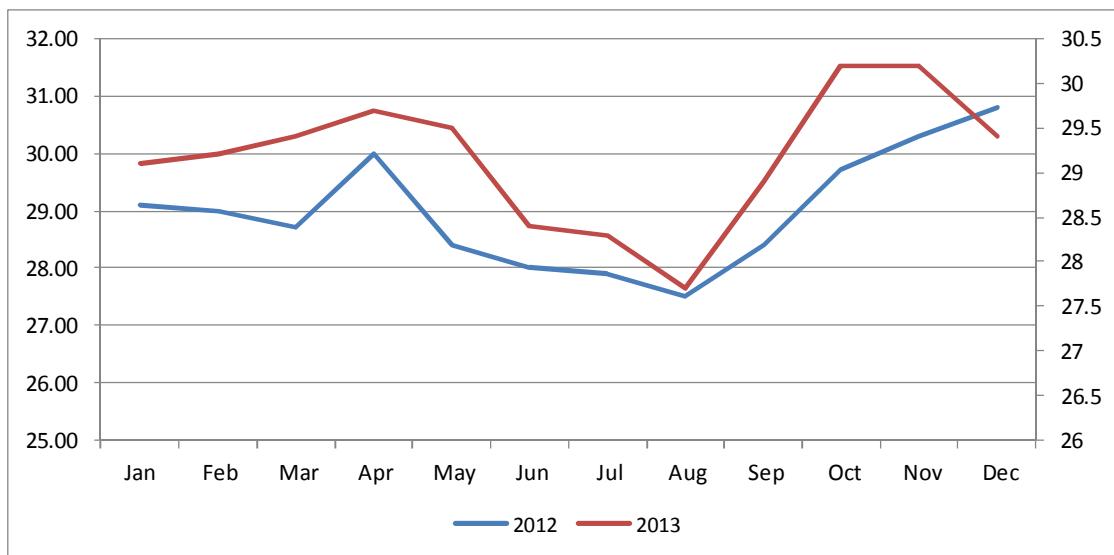
	2010	2011	2012	2013	
Temperatura média anual °C	29.5	28.9	29.0	29.1	Annual average temperature °C
Precipitação total anual mm	1 573.2	1 380	1 293.1	297.7	Total annual precipitation mm

Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Baucau/Meteorology Agency, Baucau Airport

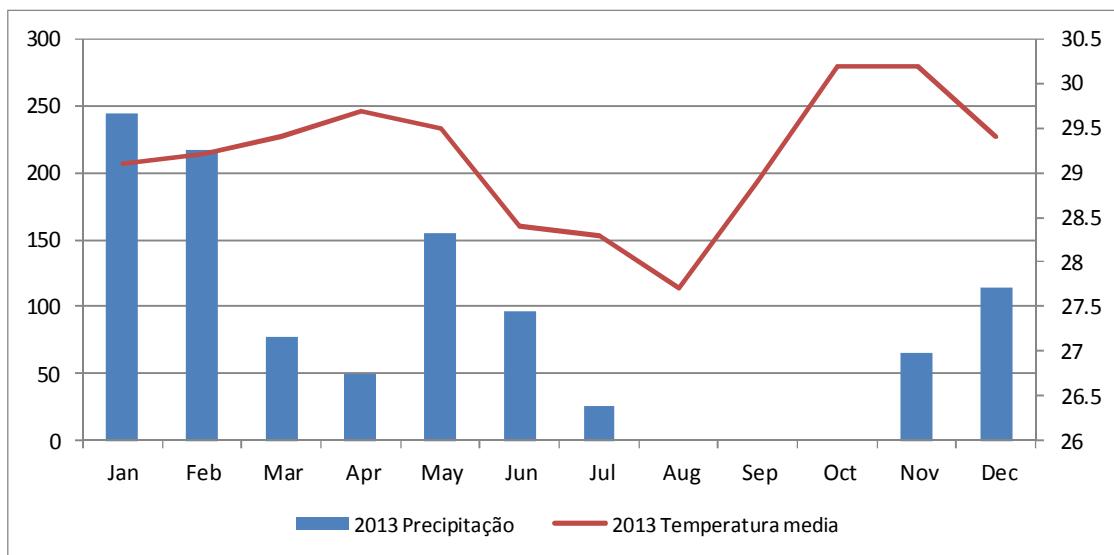
Observações: Dados apenas da estação metereológica do aeroporto de Dili e Baucau, visto as outras um estações (Pante Makasar) não estarem operacionais.

Remarks: Data only from the Dili and Baucau airport meteorology agency as the other one (Pante Makasar) are not operational.

3.3 Temperatura média em Dili nos últimos anos Average temperature in Dili during last years

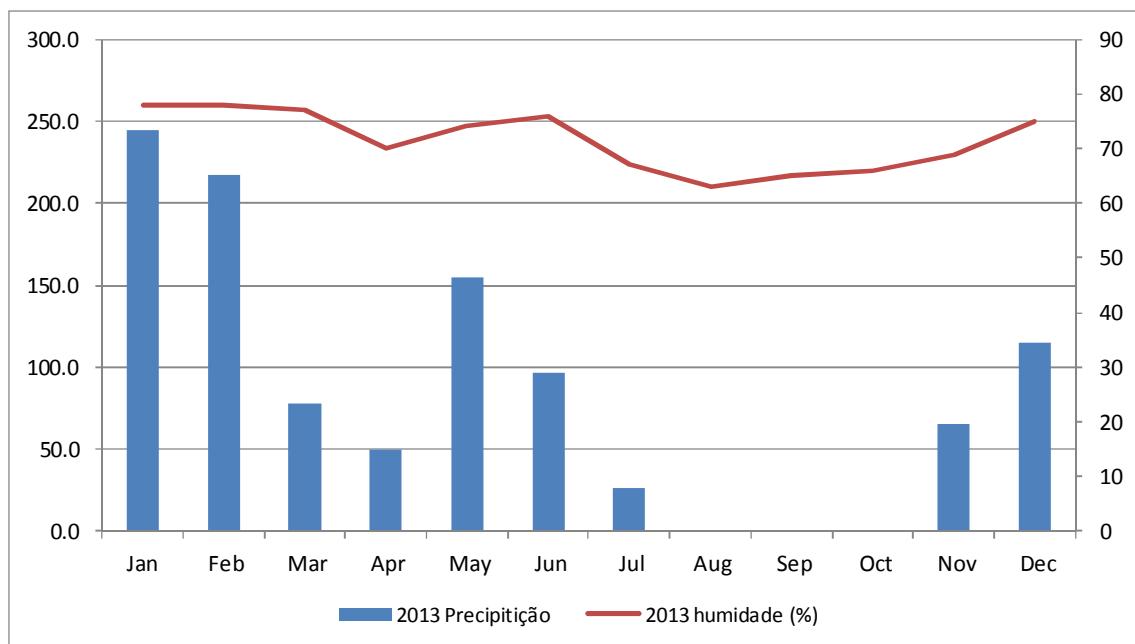


3.4 Precipitação e temperatura média em Dili, 2013 Precipitation and average temperature in Dili, 2013

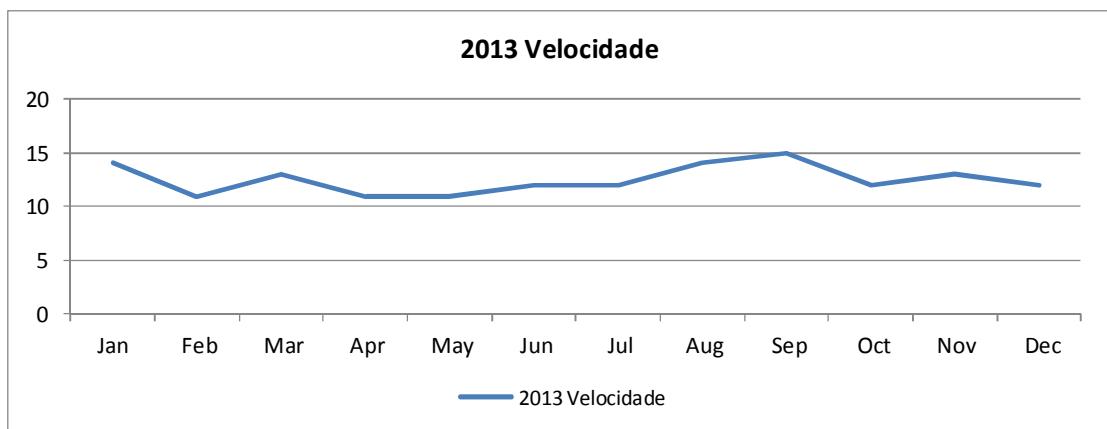


Fonte/Source: Agência de Meteorologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport

3.5 Precipitação e humidade média relativa em Dili, 2013 Precipitation and average relative humidity Dili, 2013



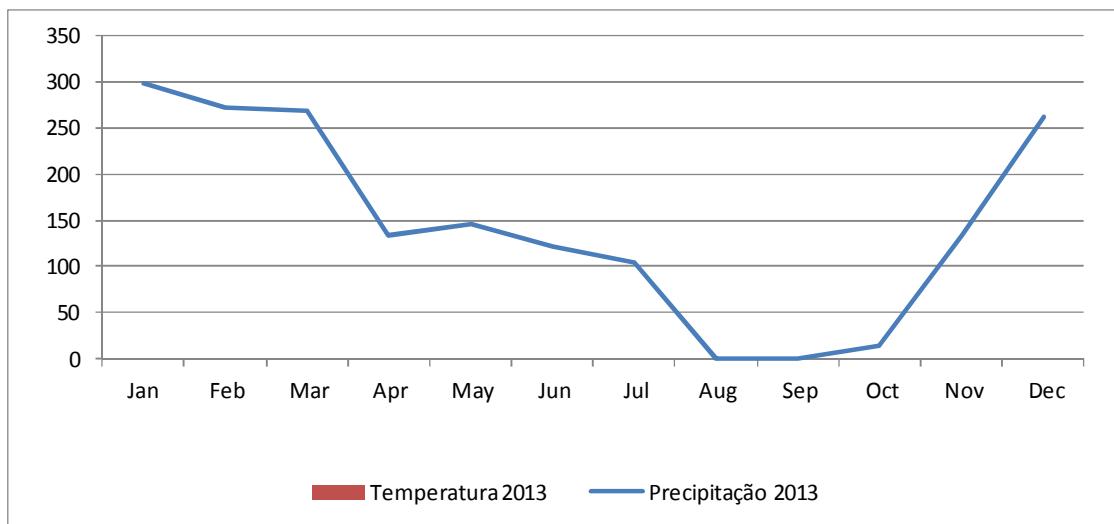
3.6 Velocidade média do vento em Dili, 2013 Average wind velocity in Dili, 2013



Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport

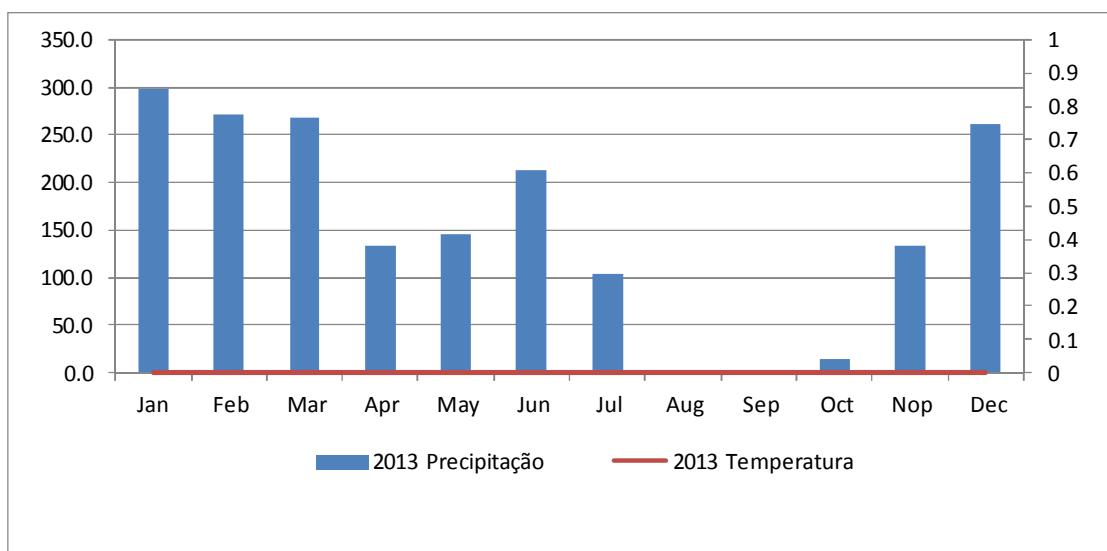
3.7 Temperatura média em Baucau nos últimos anos

Average temperature in Baucau during last years



3.8 Precipitação e temperatura média em Baucau, 2013

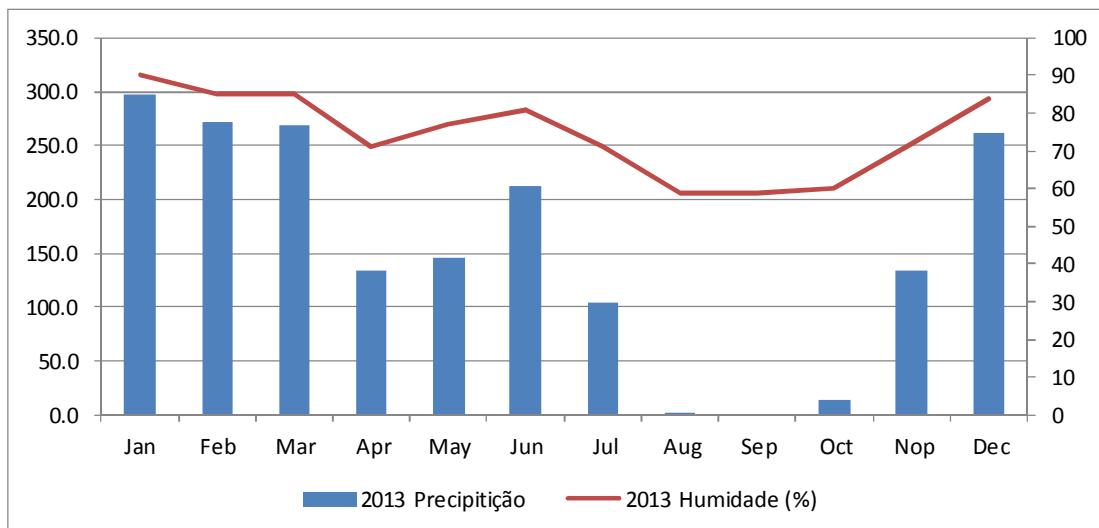
Precipitation and average temperature in Baucau, 2013



Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport

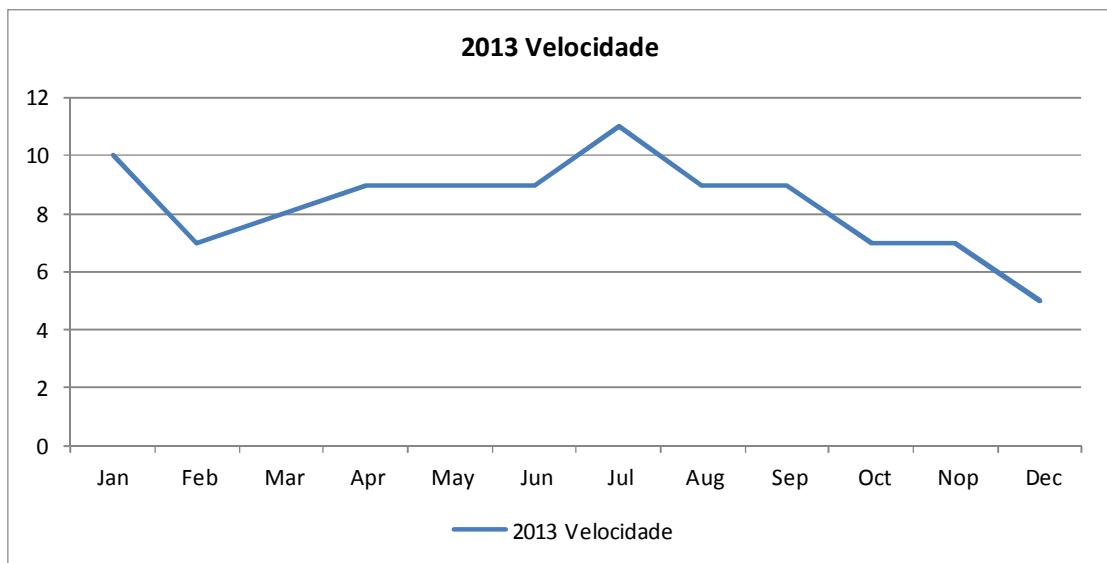
3.9 Precipitação e humidade média relativa em Baucau, 2013

Precipitation and average relative humidity Baucau, 2013



3.10 Velocidade média do vento em Baucau, 2013

Average wind velocity in Baucau, 2013



Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport

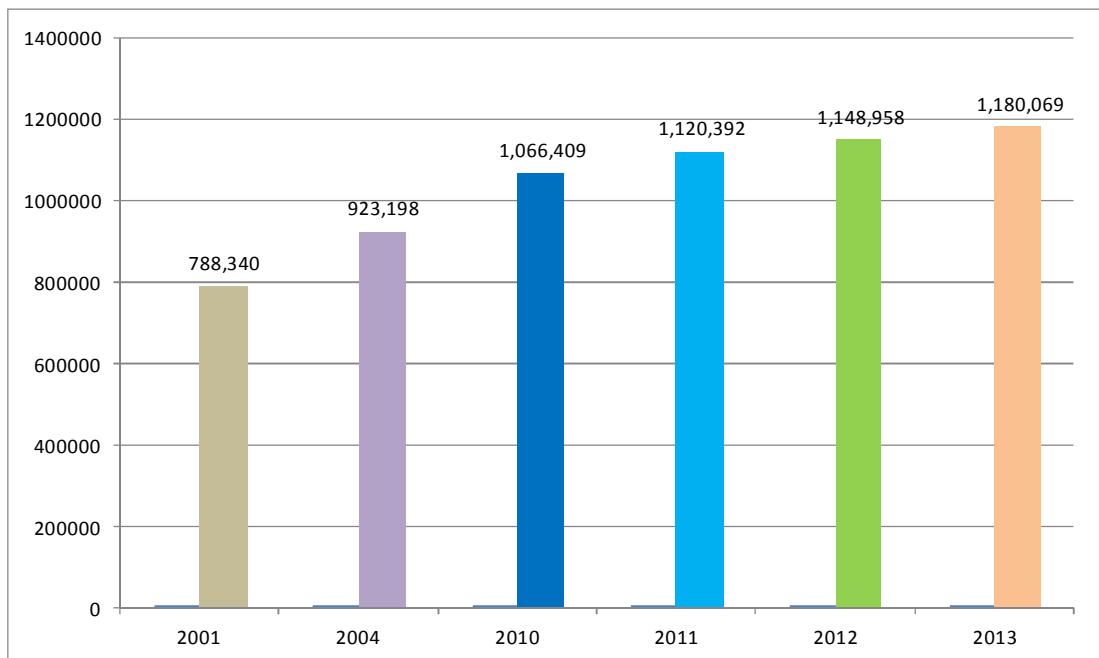


DEMOGRAFIA E SOCIEDADE DEMOGRAPHY AND SOCIETY



4. População Population

4.1 População de Timor-Leste de Acordo com a Times referência Vários Population of Timor-Leste According Various Reference Times

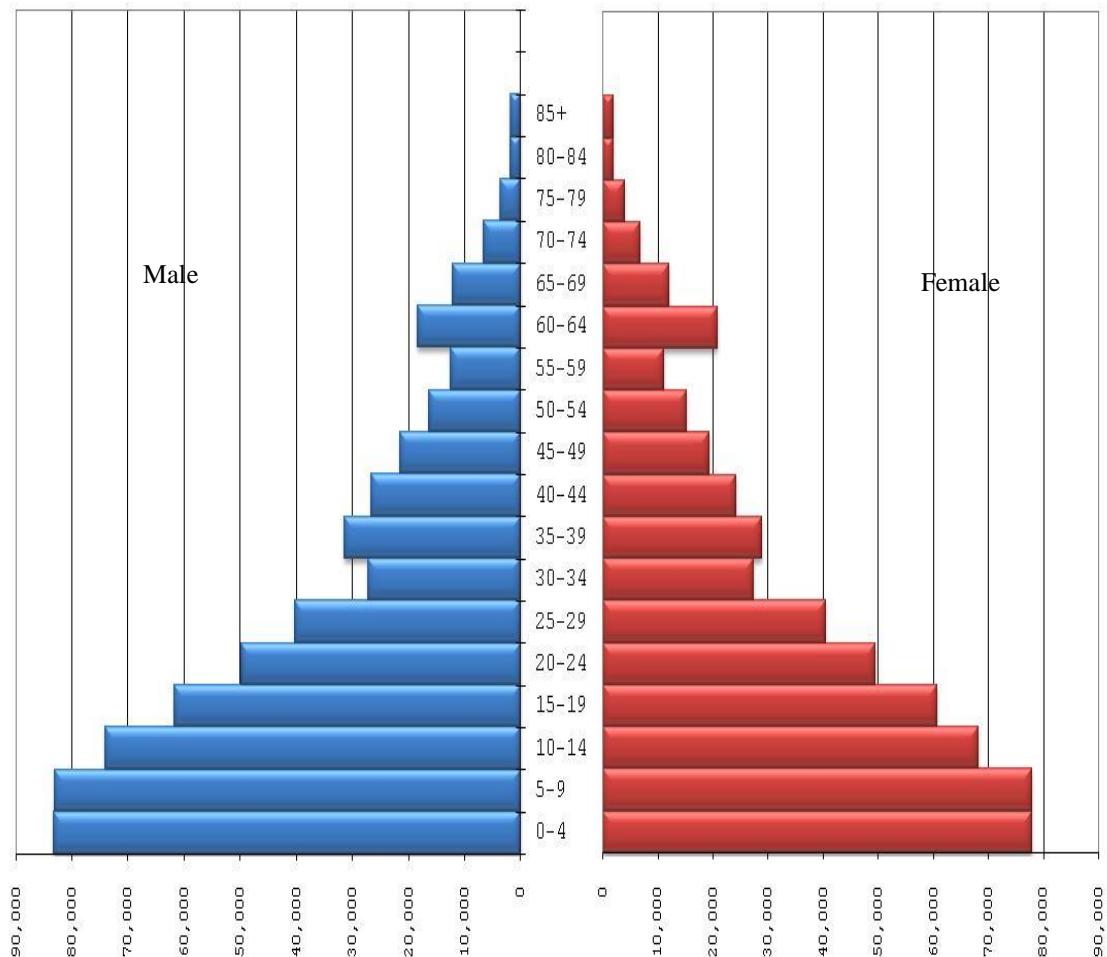


Fonte/Source: 1. Direcção geral de Estatística / General Directorate of Statistics
2. Projecção população 2004 /Population projection in 2004

Observações: Por razões de arredondamento, os totais podem não corresponder à soma das parcelas indicadas.

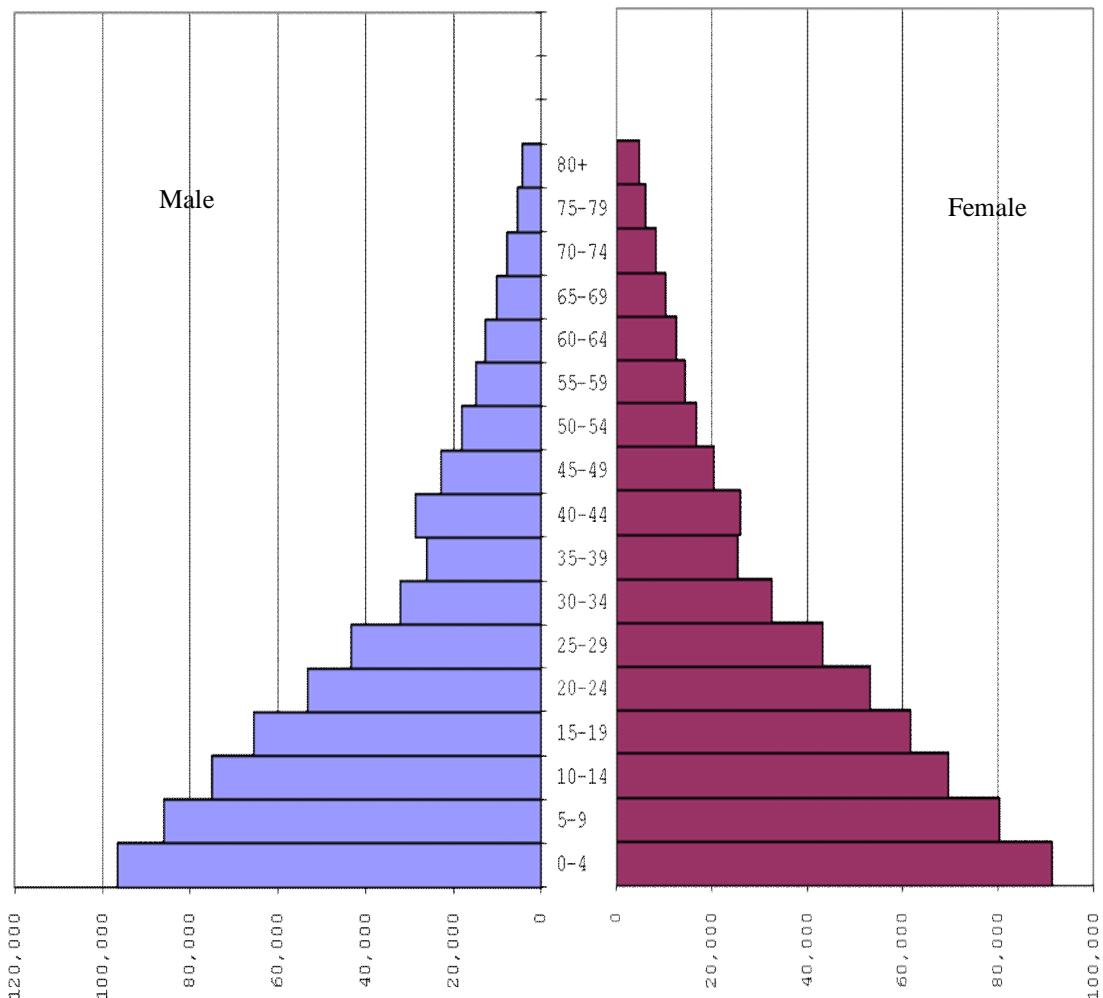
Remarks: Any difference between totals and parcels is due to rounding off.

4.2 Projeção população por etários e sexo de acordo com os Census 2010 Projection population by age and sex according to Census 2010



Fonte/Source: Direção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics "Censo população e habitação" / Monografia Projeção da População 2012 " / 2010 Census population and housing " population projection Monograph 2012"

4.3 Projecção população por grupos etários e sexo 2013 Projection population by age groups and sex 2013



Fonte/Source: Direção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics "Censo população e habitação" "Monografia Projeção da População 2013" / 2010 Census population and housing "population projection Monograph 2013"

4.4 Projecção População por grupos etários e por distrito 2013

Population Projection by age groups and by districts, 2013

Timor-Leste	Aileu	Ainaro	Baucau	Bobonaro	Covalima	Dili	Ermera	Liquica	Lautem	Manufahi	Manatuto	Oecusse	Viqueque	
1,180,069	48,960	64,516	118,606	97,496	63,195	281,121	127,524	69,542	66,216	53,142	45,893	70,351	73,505	
187,885	7,881	11,752	17,767	15,749	8,735	42,415	21,931	11,619	9,759	8,540	7,120	13,024	11,592	
166,309	6,915	10,288	16,881	14,684	9,010	32,647	18,900	9,792	10,199	7,685	6,774	11,033	11,500	
144,509	6,614	8,857	15,592	12,347	8,698	26,141	16,981	8,462	9,308	7,006	6,014	8,462	10,026	
127,301	5,886	7,239	13,883	9,871	7,505	27,678	15,202	7,720	7,159	6,181	4,858	6,434	7,686	
106,495	4,600	4,396	9,288	7,380	4,973	37,071	10,590	6,268	5,342	4,230	3,428	4,519	4,409	
86,638	3,281	3,365	5,838	5,681	3,584	34,750	8,023	4,978	4,303	3,030	2,748	3,979	3,078	
64,730	2,191	3,115	4,755	5,023	3,376	22,457	5,973	3,471	2,261	2,498	2,282	3,948	3,377	
51,617	1,435	2,735	4,601	3,963	2,794	14,427	4,799	2,386	3,045	2,104	1,877	3,593	3,857	
54,543	2,034	2,894	5,676	4,306	3,152	13,011	5,700	3,026	3,103	2,495	2,094	3,309	3,747	
43,299	1,891	2,109	4,776	3,943	2,536	9,060	4,874	2,542	2,553	1,888	1,726	2,870	2,529	
34,870	1,594	1,493	4,081	3,346	2,034	6,756	3,680	2,156	2,035	1,623	1,590	2,303	2,180	
29,375	1,389	1,054	3,783	2,737	1,517	5,304	3,307	1,894	1,764	1,606	1,353	1,869	1,798	
25,165	1,090	1,457	3,539	2,393	1,403	3,543	2,611	1,557	1,490	1,337	1,160	1,744	1,843	
20,620	925	1,820	2,628	2,000	1,517	1,885	1,812	1,364	1,100	1,028	1,076	1,405	2,061	
16,032	622	849	2,375	1,704	1,037	1,677	1,417	963	1,188	817	815	882	1,690	
11,498	361	531	1,804	1,337	655	1,361	1,044	689	905	594	515	574	1,128	
9,183	251	562	1,339	1,032	669	938	680	655	702	480	463	403	1,004	

Fonte/Source: Direção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics "Censo população e habitação " Monografia Projeção da População 2012 " / 2010 Census population and housing " population projection Monograph 2012"

4.5 Projecção população por grupos etários e distritos 2013

Projection population by age group and districts in 2013

Masculino / Male

2013	Timor-Leste	Aileu	Ainaro	Baucau	Bobonaro	Covaíma	Dili	Ermera	Lautém	Liquica	Manatuto	Manufahi	Oecusse	Viqueque	Total
Total	602,525	25,203	32,802	59,724	48,592	31,788	148,789	64,166	34,038	35,246	23,312	27,314	34,810	36,738	
0-4	96,490	4,027	6,024	9,155	8,083	4,490	21,862	11,261	4,950	5,932	3,607	4,374	6,698	6,026	
5-9	86,035	3,557	5,314	8,758	7,561	4,641	17,083	9,555	5,339	5,047	3,452	3,963	5,706	6,059	
10-14	74,913	3,452	4,586	8,155	6,382	4,506	13,589	8,612	4,840	4,404	3,098	3,692	4,343	5,254	
15-19	65,585	3,068	3,813	7,257	5,062	3,900	13,992	7,868	3,605	4,004	2,622	3,263	3,215	3,917	
20-24	53,321	2,326	2,198	4,610	3,513	2,410	18,825	5,164	3,313	3,062	1,777	2,060	2,023	2,039	
25-29	43,303	1,629	1,571	2,598	2,498	1,583	18,564	3,704	2,965	2,391	1,337	1,478	1,670	1,313	
30-34	32,087	1,070	1,486	2,163	2,313	1,558	12,594	2,835	720	1,714	1,116	1,268	1,758	1,490	
35-39	26,155	681	1,337	2,184	1,913	1,363	8,235	2,356	1,392	1,151	928	1,073	1,668	1,874	
40-44	28,586	1,050	1,522	2,826	2,134	1,595	7,488	2,944	1,562	1,499	1,096	1,296	1,673	1,903	
45-49	22,744	997	1,149	2,427	2,020	1,275	5,258	2,475	1,272	1,223	888	1,037	1,454	1,269	
50-54	18,102	848	793	2,092	1,696	1,067	3,863	1,838	953	1,073	792	825	1,178	1,086	
55-59	14,893	737	515	1,882	1,273	812	2,867	1,684	793	1,057	648	787	917	920	
60-64	12,658	594	699	1,777	1,133	705	1,860	1,333	677	868	553	695	877	887	
65-69	10,218	496	856	1,274	1,024	755	941	926	481	689	534	562	734	947	
70-74	7,780	333	418	1,112	835	531	761	739	516	482	406	428	427	794	
75-79	5,390	199	269	812	655	315	593	537	363	339	237	281	271	518	
80+	4,265	139	252	642	497	282	414	335	297	311	221	232	198	442	

Fonte/Source: Direção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics “Censo população e habitação “ Monografia Projeção da População 2012 “ / 2010 Census population and housing “ population projection Monograph 2012”

Timor-Leste in Figures, 2013

4.6 Projecção da população por grupos de idade por sexo e distritos, 2013

Population projection by age groups, by sex and districts, 2013

Feminino / Female

	2013	Timor-Leste	Aileu	Ainaro	Baucau	Bobonaro	Covalima	Dili	Ermera	Lautem	Liquica	Manatuto	Manufahi	Oecusse	Viqueque	Total
		577,544	23,757	31,714	58,882	48,904	31,407	132,332	2	63,358	32,178	34,296	22,581	25,828	35,541	36,767
0-4	91,395	3,854	5,728	8,612	7,666	4,245	20,553	10,670	4,809	5,687	3,513	4,166	6,326	5,566		
5-9	80,274	3,358	4,974	8,123	7,123	4,369	15,564	9,345	4,860	4,745	3,322	3,722	5,327	5,441		
10-14	69,596	3,162	4,271	7,437	5,965	4,192	12,552	8,369	4,468	4,058	2,916	3,314	4,119	4,772		
15-19	61,716	2,818	3,426	6,626	4,809	3,605	13,686	7,334	3,554	3,716	2,236	2,918	3,219	3,769		
20-24	53,174	2,274	2,198	4,678	3,867	2,563	18,246	5,426	2,029	3,206	1,651	2,170	2,496	2,370		
25-29	43,335	1,652	1,794	3,240	3,183	2,001	16,186	4,319	1,338	2,587	1,411	1,552	2,309	1,765		
30-34	32,643	1,121	1,629	2,592	2,710	1,818	9,863	3,138	1,541	1,757	1,166	1,230	2,190	1,887		
35-39	25,462	754	1,398	2,417	2,050	1,431	6,192	2,443	1,653	1,235	949	1,031	1,925	1,983		
40-44	25,957	984	1,372	2,850	2,172	1,557	5,523	2,756	1,541	1,527	998	1,199	1,636	1,844		
45-49	20,555	894	960	2,349	1,923	1,261	3,802	2,399	1,281	1,319	838	851	1,416	1,260		
50-54	16,768	746	700	1,989	1,650	967	2,893	1,842	1,082	1,083	798	798	1,125	1,094		
55-59	14,482	652	539	1,901	1,464	705	2,437	1,623	971	837	705	819	952	878		
60-64	12,507	496	758	1,762	1,260	698	1,683	1,278	813	689	607	642	867	956		
65-69	10,402	429	964	1,354	976	762	944	886	619	675	542	466	671	1,114		
70-74	8,252	289	431	1,263	869	506	916	678	672	481	409	389	455	896		
75-79	6,108	162	262	992	682	340	768	507	542	350	278	313	303	610		
80+	4,918	112	310	697	535	387	524	345	405	344	242	248	205	562		

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics "Censo populaçao e habitaçao " Monografia Projeção da População 2012 " / 2010 Census population and housing " population projection Monograph 2012"

Timor-Leste in Figures, 2013



4.7 Principais indicadores demográficos

Main demographic indicators

4.7.1 Índice Sintético de Fecundidade, 2009-2011

Total Fertility Rate, 2009-2011

Meio		Total (Timor Leste)
Urbano	Rural	
4.9	5.9	5.7
Urban		Rural
Residence		

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics- Inquérito Demográfico e de Saúde (DHS), 2009-2010.

- Demographic and Health Survey (DHS), 2009-2010.

* DGE Projeção População 2012 / Population Projection 2012

Observações:

- 1) Vide conceitos na página 32.
- 2) O Inquérito Demográfico e de Saúde (DHS) foi realizado entre Agosto de 2009 e Fevereiro de 2010 junto de uma amostra representativa do país, composta por 11 463 famílias. Resultados finais previstos para Novembro de 2010.
- 3) Índice Sintético de Fecundidade (ISF) das mulheres entre os 15 e os 49 anos de idade, expresso por mulher.
- 4) ISF relativo ao período compreendido entre 1 e 36 meses antes do inquérito DHS.
- 5) As projecções feitas com base no Recenseamento da População e Habitação de 2004 fornecem os seguintes valores para o ISF: *cenário médio*, 6.9 (2004), 6.8 (2005), 6.7 (2006), 6.6 (2007), 6.5 (2008) e 6.4 (2009). Segundo este cenário, atingir-se-ia 5.7 em 2014. *Cenário inferior*: 6.8 (2004), 6.7 (2005), 6.6 (2006), 6.4 (2007), 6.2 (2008), 6.0 (2009). Segundo este cenário em 2011 atingir-se-ia o valor de 5.6.

Remarks:

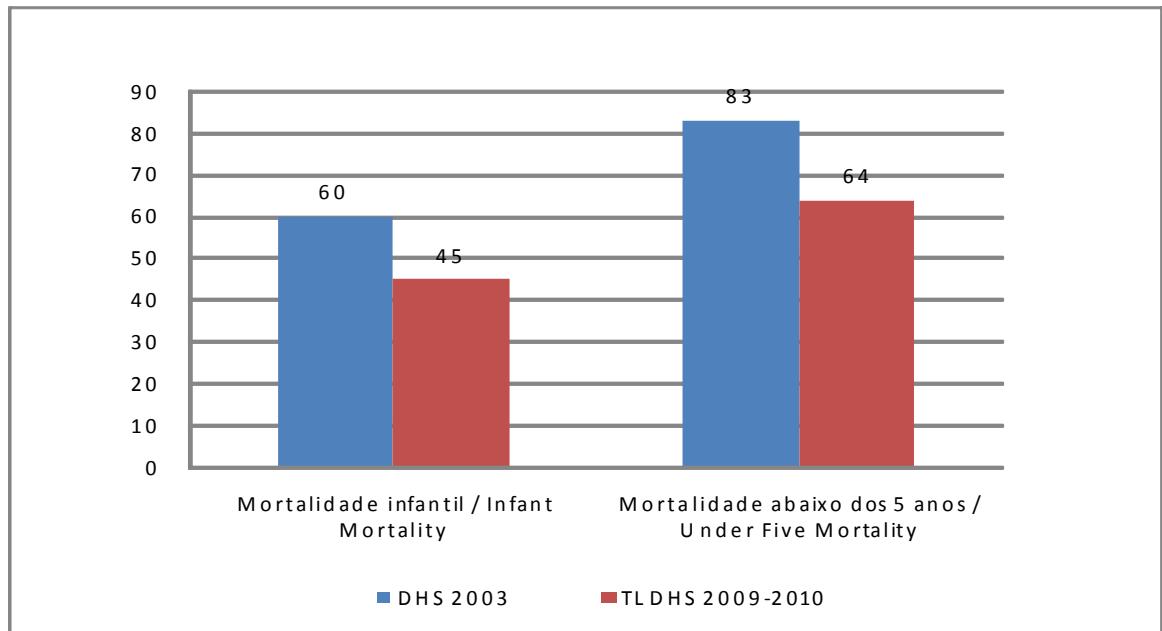
- 1) See page 32 for concepts .
- 2) The Demographic and Health Survey (DHS) has been conducted between August 2009 and February 2010 and covered a nationally representative sample of 11 463 households. Final results expected in November 2010.
- 3) Total Fertility Rate (TFR) for ages 15-49, expressed per woman.
- 4) TFR are for the period 1-36 months prior to the DHS survey.
- 5) According to the projections based on the 2004 Population and Housing Census, the TFR for the period 2004-2009 are as follow: *medium scenario*, 6.9 (2004), 6.8 (2005), 6.7 (2006), 6.6 (2007), 6.5 (2008), 6.4 (2009). According to this scenario by 2014 the TFR would be 5.7. *Low scenario*: 6.8 (2004), 6.7 (2005), 6.6 (2006), 6.4 (2007), 6.2 (2008), 6.0 (2009). According to the low scenario by 2011 the TFR would be 5.6.

4.7.2 Taxas de mortalidade infantil e de menores de 5 anos de idade *

Infant mortality and under five mortality rates*

Óbitos de crianças nascidas vivas,
por 1000 nascimentos

Deaths per 1000 live births



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics- Inquérito Demográfico e de Saúde (DHS), 2009-2010. Demographic and Health Survey (DHS), 2009-2010.

4.7.3 Outros indicadores demográficos

Other demographic indicators

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Taxa de crescimento da população	3.11	3.08	2.7	2.7	2.7	2.8	Population growth rate
Média da idade	17.3	17.3	18.3	18.4	18.4	18.6	Median age
Esperança de vida à nascença	60.2	60.6	64.18	64.64	61.62	65.51	Life expectancy at birth
Relação de masculinidade	103.2	103.2	104.5	104.5	104.4	104.3	Sex ratio
Taxa bruta de natalidade	40.9	40.3	37.05	36.85	36.65	36.44	Crude birth rate
Taxa bruta de mortalidade	10.0	9.7	8.87	8.77	9.97	8.37	Crude death rate
Índice de envelhecimento	11.1	11.0	11.9	11.7	11.6	11.5	Ageing index
Índice de dependência das crianças	87.2	86.9	81.6	81.0	81	79.7	Child dependency ratio
Índice de dependência de idosos	6.6	6.5	9.7	9.6	9.4	9.3	Old-age dependency ratio

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics - Recenseamento da População e Habitação, 2004 e Projeções da População (cenário médio). Population and Housing Census and Population Projections (medium scenario), 2004



4.8 Chegada de estrangeiros ao aeroporto de Dili, por país de origem Foreigners arrival at Dili airport, by country of origin

Países	2010	2011	2012	2013	Nº
Countries					
Austrália	11 262	12 419	12 138	12 817	Australia
Brasil	803	978	1 722	707	Brazil
China	2 659	3 464	4 972	4 346	China
EUA	1 720	2 207	2 211	2 130	USA
Filipinas	2 177	2 413	3 842	3 936	Philippines
India	2 027	1 451	862	738	India
Indonésia	6 744	11 179	15 303	17 520	Indonesia
Japão	1 208	1 232	1 211	1 438	Japan
Malásia	1 756	1 829	1 944	1 455	Malaysia
Nova Zelândia	800	711	815	737	New Zealand
Paquistão	399	449	313	90	Pakistan
Portugal	996	5 916	6 130	5 894	Portugal
Reino Unido	929	1 002	915	489	United Kingdom
Singapura	1 495	1 519	1 381	1 457	Singapore
Outros países	4 850	3 821	3 758	24 118	Others countries
Total	39 825	50 590	57 517	77 135	Total

Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste
Immigration Department, Timor-Leste National Police



4.8.1 Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através do aeroporto de Dili, 2013

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Dili airport , 2013

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro / January	5 131	2 996	8 127	4 342	2 360	6 702	9 473	5 356	14 829
Fevereiro / February	3 522	1 753	5 275	3 619	1 803	5 422	7 141	3 556	10 697
Março / March	3 778	1 928	5 706	4 241	2 258	6 499	8 019	4 186	12 205
Abril / April	3 991	2 165	6 156	3 966	1 983	5 949	7 957	4 148	12 205
Maio / May	4 444	2 209	6 653	4 744	2 593	7 337	9 188	4 802	13 990
Junho / June	5 014	3 025	8 039	5 161	2 990	8 151	10 175	6 015	16 190
Julho / July	5 835	3 453	9 288	6 182	3 473	9 655	12 017	6 926	18 943
Agosto / August	5 169	2 692	7 861	5 754	3 159	8 913	10 923	6 926	16 774
Setembro / September	5 549	3 186	8 735	5 725	3 120	8 845	12 274	5 851	17 580
Outubro / October	5 228	2 627	7 855	2 578	3 031	8 309	7 806	5 658	16 164
Novembro / November	5 723	2 955	8 678	5 831	2 873	8 704	11 554	5 658	17 382
Decembro / December	5 178	2 968	8 146	5 884	3 485	9 369	11 062	6 453	17 515
Total	58 562	31 957	90 519	60 727	33 128	93 855	116 589	65 535	184 474
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL

4.8.2 Chegada en saída de estrangeiros em Timor-Leste através da pósto Batugade, 2013

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Batugade post , 2013

Mês	Entrada			Saida			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro /January	2 823	1 510	4 333	2 634	1 294	3 928	5 457	2 804	8 261
Fevereiro / February	2 220	987	3 207	2 288	847	3 135	4 508	1 834	6 342
Março / March	2 357	887	3 244	2 532	1 003	3 535	4 889	1 890	6 779
Abril / April	2 825	1 194	4 019	2 423	1 197	3 620	5 248	2 391	7 639
Maio / May	2 478	1 121	3 599	2 467	1 044	3 511	4 945	2 165	7 110
Junho / June	2 592	1 162	3 754	2 416	1 054	3 470	5 008	2 216	7 224
Julho / July	2 787	1 407	4 194	2 858	1 303	4 161	5 645	2 710	8 355
Agosto / August	2 853	1 333	4 186	2 951	1 288	4 239	5 804	2 621	8 425
Setembro /September	3 174	1 249	4 423	2 938	1 212	4 150	6 112	2 461	8 573
Outubro / October	2 675	1 273	3 948	2 822	1 283	4 105	5 497	2 556	8 053
Novembro /November	2 715	1 211	3 926	2 659	1 262	3 921	5 374	2 473	7 847
Decembro /December	3 225	1 854	5 079	5 467	459	5 926	8 692	2 313	11 005
Total	32 724	15 188	47 912	34 455	13 246	47 701	67 179	28 434	95 613
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL

4.8.3 Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através da posto Bobometo, 2013

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Bobomate post , 2013

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro /January	83	19	102	77	33	110	160	52	212
Fevereiro/ February	48	15	63	56	14	70	104	29	133
Mar o / March	88	19	107	75	17	92	163	36	199
Abril / April	96	19	115	99	19	118	195	38	233
Maio / May	103	20	123	116	32	148	219	52	271
Junho/ June	104	40	144	96	30	126	200	70	270
Julho / July	107	24	131	185	33	218	292	57	349
Agosto / August	142	18	160	133	26	159	275	44	319
Setembro / September	127	18	145	124	28	152	251	46	297
Outubro / October	130	63	193	139	31	170	269	94	363
Novembro/ November	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Decembro / December	88	22	110	127	34	161	215	56	271
Total	1 116	277	1 393	1 227	297	1 524	2 343	574	2 917
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



4.8.4 Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através da Porto Dili, 2013

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Dili Port, 2013

Mês	2013		
	Entrada	Saída	Total
Janeiro / January	54	31	85
Fevereiro / February	40	27	67
Mar o / March	28	19	47
Abril / April	87	87	174
Maio / May	68	34	102
Junho / June	59	89	148
Julho / July	80	87	167
Agosto / August	34	43	77
Setembro / September	253	280	533
Outubro / October	77	44	121
Novembro / November	175	183	358
Decembro / December	52	61	113
Total	1 007	985	1 992
Month	In	Exit	Total

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



4.8.5 Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através da posto Sacato, 2013

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Sacato post , 2013

Mês	Entrada			Saida			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	367	54	421	439	54	493	806	108	914
Fevereiro / February	272	62	334	300	46	346	572	108	680
Mar o / March	322	43	365	382	70	452	704	113	817
Abril / April	475	102	577	529	97	626	1 004	199	1 203
Maio/ May	496	144	640	496	111	607	992	255	1 247
Junho / June	472	148	620	519	153	672	991	301	1 292
Julho / July	613	152	765	646	142	788	1 259	294	1 553
Agosto/ August	450	101	551	468	140	608	918	241	1 159
Setembro/ September	816	219	1	824	182	1	1 640	401	2 041
Outubro/ October	409	110	519	453	163	616	862	273	1 135
Novembro / November	395	110	505	453	108	561	848	218	1 066
Decembro/ December	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 087	1 245	6 332	5 509	1 266	6 775	10 596	2 511	13 107
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



4.8.6 Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através da posto Salele, 2013

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Salele post , 2013

Mês	Entrada			Saida			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Mascu- lino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	161	30	191	167	40	207	328	70	398
Fevereiro/ February	173	31	204	134	27	161	307	58	365
Março / March	132	53	185	146	37	183	278	90	368
Abril / April	173	62	235	188	49	237	361	111	472
Maio / May	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Junho/ June	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Julho / July	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agosto / August	258	79	337	281	67	348	539	146	685
Setembro / September	237	45	282	193	37	230	430	82	512
Outubro/ October	303	85	388	308	79	387	611	164	775
Novembro / November	235	77	312	242	71	313	477	148	625
Decembro / December	250	65	315	260	63	323	510	128	638
Total	1 922	527	2 449	1 919	470	2 389	3 841	997	4 838
Month									
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



5. Educação - ensino básico, secundário Geral e secundario Technico Education - basic and secondary General and Technique secondary

5.1 Alunos matrículados por nível de ensino e por sexo Students enrolled by level of education and by gender

	2010	2011	2012	2013	Nº
Educação Basico	288 700	304 057	304 396	311 003	Basic Education
masculino	149 350	157 447	157 418	159 971	male
feminino	139 351	146 610	146 978	151 032	female
Secundário Geral	34 875	37 782	41 717	42 053	General Secondary
masculino	17 715	18 803	20 608	20 610	male
feminino	17 160	18 979	21 109	21 443	female
Secundário Technico	5 639	6 586	5 889	5 496	Technical Secondary
masculino	3 173	3 579	3 292	3 102	male
feminino	2 466	3 007	2 597	2 394	female

Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education

Observações: O EMIS só começou a recolher dados relativos às escolas Ensino Basico Educação, Secundário e secundárias Tecnicas no ano Calendário 2007/2008.

Vide notas explicativas e conceitos na página 33.

Remarks : The EMIS first started full collection of data for pre-secondary and secondary schools in 2007/2008.

See explanatory notes and concepts on page 33.



Notas Explicativas e Conceitos

1. Os grupos etários relevantes por nível de ensino (sistema em vigor antes da Lei de Bases da Educação, Lei nº 14/2008, de 29 de Outubro) são os seguintes:

- Primário dos 6 aos 11 anos (6 anos de escolaridade);
- Pré-secundário dos 12 aos 14 anos (3 anos de escolaridade);
- Secundário dos 15 aos 17 anos (3 anos de escolaridade).

2. Segundo a Lei de Bases da Educação, de 2008, o ensino básico compreende três ciclos, o 1º ciclo de quatro anos, o 2º ciclo de dois anos e o 3º ciclo de 3 anos. Assim, os antigos níveis do ensino primário e pré-secundário inserem-se no ensino básico, sendo a idade normal de frequência deste a seguinte:

Ensino básico, 1º ciclo: 6-9 anos

Ensino básico, 2º ciclo: 10-11 anos

Ensino básico, 3º ciclo: 12-14 anos

O ensino secundário permanece com três anos de escolaridade, sendo a idade normal de frequência dos 15 aos 17 anos.

3. Os dados apresentados nesta publicação são provenientes do Sistema de Gestão da Informação da Educação (EMIS), do Ministério da Educação, os quais se encontram classificados de acordo com os antigos níveis de ensino indicados no parágrafo 1.



Conceitos Concepts

Aumento ou diminuição da população em resultado dos nascimentos, óbitos e movimentos migratórios. Estimada numa base anual.	Taxa de crescimento da população Population growth rate	Increase or decrease in population as a result of births, deaths and migration. It is estimated in annual basis.
Idade na qual metade da população é mais nova e a outra metade é mais velha.	Média da idade Median age	Age at which half the population is younger and half is older
Nº médio de anos que uma pessoa à nascença pode esperar viver, mantendo-se as taxas de mortalidade por idades observadas no momento.	Esperança de vida à nascença Life expectancy at birth	Average number of years a new born is expected to live if it were to experience the current mortality and morbidity patterns.
Nº de homens por 100 mulheres.	Relação de masculinidade Sex ratio	Nº of males per 100 females.
Nº de nados-vivos ocorrido durante um determinado período de tempo, normalmente um ano civil, referido à população média desse período (valor expresso por 1000 habitantes).	Taxa bruta de natalidade Crude birth rate	The ratio of the number of births during the year to the average population in that year (value expressed per 1000 inhabitants).
Nº de óbitos por 1000 habitantes num determinado período de tempo, normalmente um ano civil.	Taxa bruta de mortalidade Crude death rate	Nº of deaths per 1000 population in a given year.
Nº de óbitos de crianças nascidas vivas, que faleceram com menos de 1 ano de idade, por 1000 nascimentos.	Mortalidade infantil Infant mortality	Nº of deaths of children younger than 1 year of age per 1000 live births.
Nº de óbitos de crianças nascidas vivas, que faleceram com menos de 5 anos de idade, por 1000 nascimentos.	Mortalidade de menores de 5 anos Under-five mortality	Nº of deaths of children younger than 5 years of age per 1000 live births.
Nº médio de crianças vivas nascidas por mulher em idade fértil (15-49 anos), admitindo que as mulheres estariam submetidas às taxas de fecundidade observadas no momento.	Índice sintético de fecundidade Total fertility rate	Average nº of children that would be born alive to a woman during her lifetime if she were to pass through her childbearing years conforming to the fertility rates by age of a given year.
Nº de pessoas com 60 e mais anos de idade por 100 pessoas com idades compreendidas entre os 0 e 14 anos.	Índice de envelhecimento Ageing index	Nº of persons 60 years old or over per 100 persons under 15 years of age.
Nº de crianças com idade entre 0-14 anos por 100 pessoas na idade activa (15-64 anos de idade).	Índice de dependência das crianças Child dependency ratio	Nº of children under 15 years of age for every 100 persons in the economically productive ages (15-64 years).
Relação entre a população idosa (65 e mais anos) e a população em idade activa (15-64 anos de idade).	Índice de dependência de idosos Old-age dependency ratio	Ratio of persons in the oldest dependent ages (over 65 years) to those in the economically productive ages (15-64 years) in a population.



Explanatory Notes and Concepts

1. Relevant age groups by level of education (education levels in place before the Law on Education, Law n° 14/2008, of 29 October):

- Primary from 6 to 11 years old (6 years of education);
- Pre-secondary from 12 to 14 years old (3 years of education);
- Secondary from 15 to 17 years old (3 years of education).

2. The 2008 Law on Education establishes 9 years of basic education, divided in three cycles and the relevant age groups are as follows:

1st cycle of basic education - from 6 to 9 years of age (4 years of education);

2nd cycle of basic education - from 10 to 11 years old (2 years of education);

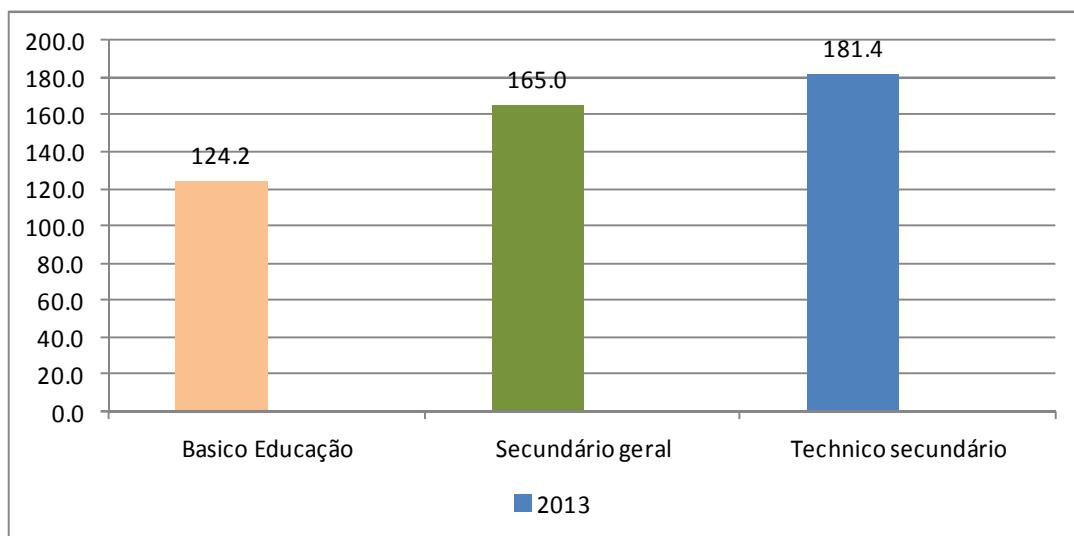
3rd cycle of basic education - from 12 to 14 years old (3 years of education).

According to the 2008 Law the secondary education comprises 3 years of education, being the relevant age group from 15 to 17 years old.

3. The data presented in the present publication have as source the Education Management Information System (EMIS) of the Ministry of Education, and the data are classified according to the former levels of education (primary, pre-secondary and secondary, as indicated in paragraph 1 above).

5.2 Taxa líquida de matrícula, por nível de ensino

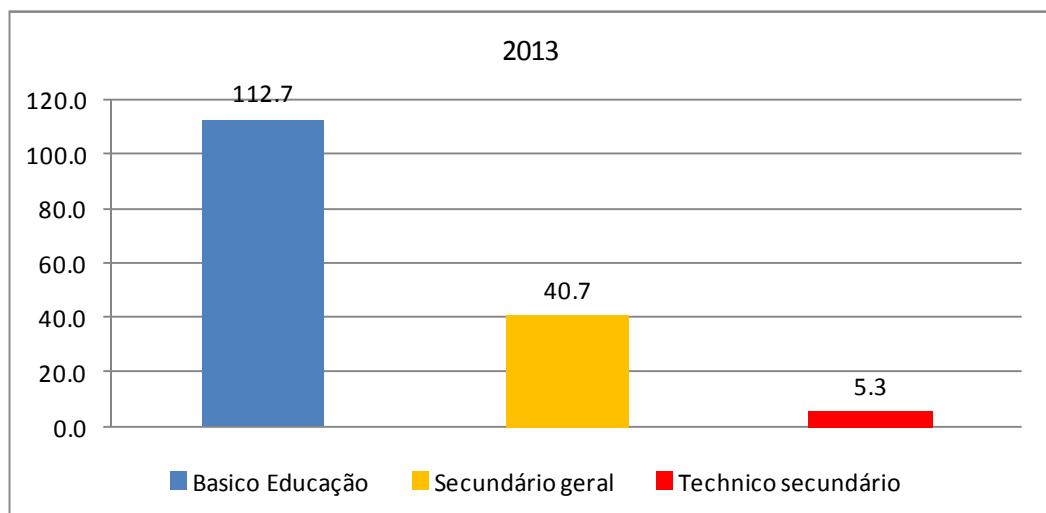
Net enrolment rate by level of education



Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education

5.3 Taxa bruta de matrícula, por nível de ensino

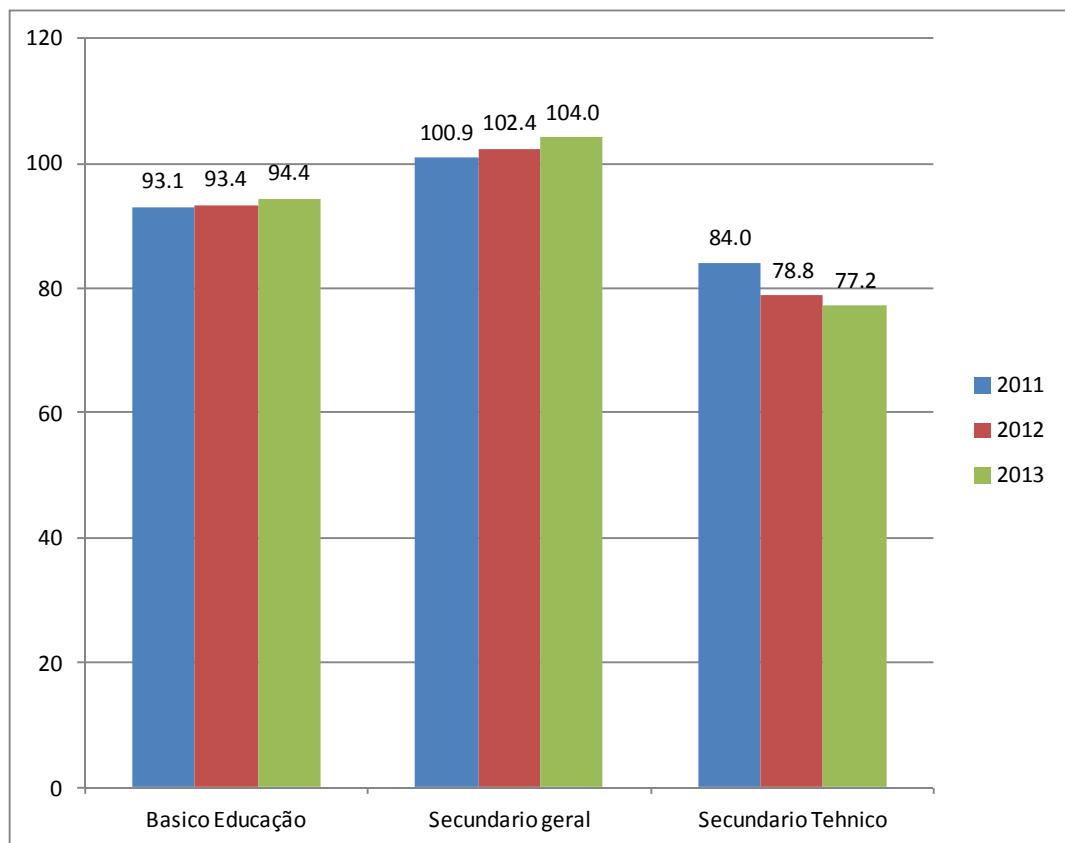
Gross enrolment rate by level of education



Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education

5.4 Rácio raparigas/rapazes por nível de ensino Ratio girls / boys by level of education

%



Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



5.5 Ensino Basico: alunos, professores e escolas, por distritos

Basic education: students, teachers and schools, by districts

Ano Calendário 2013
Calendar year 2013

Distritos	Público			Privado			Total		
	Alunos	Profes-sores	Escolas	Alunos	Profes-sores	Escolas	Alunos	Profes-sores	Escolas
Ainaro	17 862	443	79	1 367	33	6	19 229	476	85
Aileu	12 233	381	73	1 132	42	5	13 365	423	78
Baucau	20 384	696	97	14 464	372	77	34 848	1 068	174
Bobonaro	25 205	708	134	1 518	45	11	26 723	753	145
Covalima	16 878	550	84	2 180	74	11	19 058	624	95
Dili	41 832	1 011	65	14 370	158	32	56 202	1 169	97
Ermera	34 695	654	125	754	22	5	35 449	676	130
Liquica	15 844	423	56	1 584	42	7	17 428	465	63
Lautem	18 993	579	79	1 249	40	5	20 242	619	84
Manufahi	13 096	438	69	1 466	58	9	14 562	496	78
Manatuto	12 593	352	66	1 022	34	6	13 615	386	72
Oecusse	16 253	367	65	1 659	44	7	17 912	411	72
Viqueque	19 848	664	91	2 522	64	8	22 372	728	99
Total	265 716	7 266	1 083	45 287	1 028	189	311 003	8 294	1 275
Districts	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools
	Public			Private			Total		

5.6 Ensino Secundário: alunos, professores e escolas, por distritos Secondary education: students, teachers and schools, by districts

Ano calendário 2013
Calendar year 2013

Distritos	Público			Privado			Total		
	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas
Ainaro	1 310	39	2	705	11	2	2 015	50	4
Aileu	1 181	38	3	806	18	3	1 987	56	6
Baucau	3 330	167	8	605	7	1	3 935	174	9
Bobonaro	2 317	87	3	485	13	2	2 802	100	5
Covalima	2 349	64	3	283	4	1	2 632	68	4
Dili	8 853	256	8	7 099	80	13	15 952	336	21
Ermera	1 673	36	2	742	16	2	2 415	52	4
Liquica	1 578	41	3	320	6	2	1 898	47	5
Lautem	1 484	96	2	0	0	0	1 484	96	2
Manufahi	1 285	49	3	675	14	3	1 960	63	6
Manatuto	533	21	2	507	19	2	1 040	40	4
Oecusse	1 232	46	2	238	8	1	1 470	54	3
Viqueque	1 871	108	5	592	27	3	2 463	135	8
Total	28 996	1 048	46	2 012	68	35	42 053	1 271	81

Districts	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools
	Public			Private			Total		



5.7 Ensino Técnico secundário: alunos, professores e escolas, por distritos Technical Secondary education: students, teachers and schools, by districts

Ano calendario 2013
Calendar year 2013

Distritos	Público			Privado			Total		
	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas
Ainaro	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aileu	160	16	1	0	0	0	160	16	1
Baucau	345	17	1	385	23	2	730	40	3
Bobonaro	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Covalima	351	30	1	0	0	0	351	30	1
Dili	1 613	106	3	696	0	1	2 309	106	4
Ermera	0	0	0	300	3	2	300	3	2
Liquica	286	16	1	0	0	0	286	16	1
Lautem	301	10	1	0	0	0	301	10	1
Manufahi	642	31	2	0	0	0	642	31	2
Manatuto	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Oecusse	330	22	1	0	0	0	330	22	1
Viqueque	87	18	1	0	0	0	87	18	1
Total	4 115	266	12	1 381	26	5	5 496	292	17
Districts	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools
	Public			Private			Total		

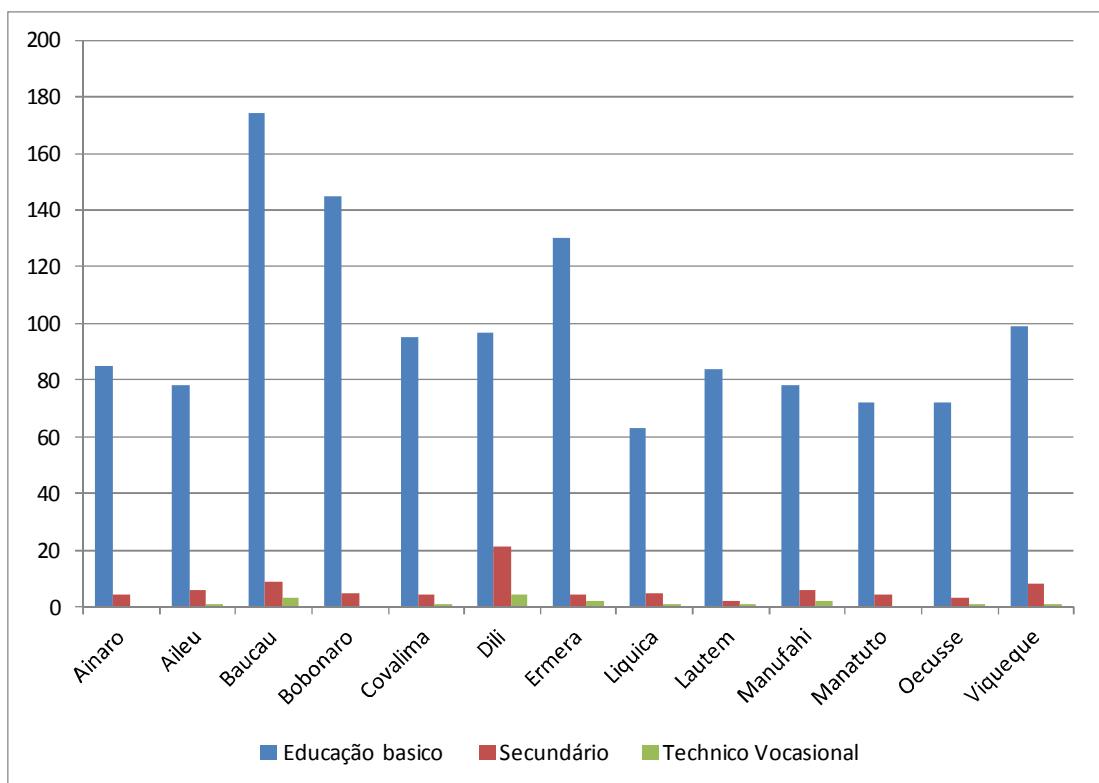
5.8 Número médio de alunos por professor, por nível de ensino e por distritos
Mean number of students per teacher, by education level and by districts

Ano calendario 2013
Calendar year 2013

Distritos	Educação Basico	Secundário Geral	Secundário Tecnico
Districts	Basic education	General Secondary	Technical Secondary
Ainaro	40	40	0
Aileu	32	35	10
Baucau	33	23	18
Bobonaro	35	28	0
Covalima	31	39	12
Dili	48	47	22
Ermera	52	46	100
Liquica	37	40	18
Lautem	33	15	30
Manufahi	29	31	21
Manatuto	35	26	0
Oecusse	44	27	15
Viqueque	31	18	5
Total	37	33	19

5.9 Gráfico de escolas por nível de ensino e por distritos, 2013

Graphic of schools by level of education and by districts, 2013



Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education

6. Saúde

Health

6.1 Estabelecimentos de saúde por distritos Health facilities by districts

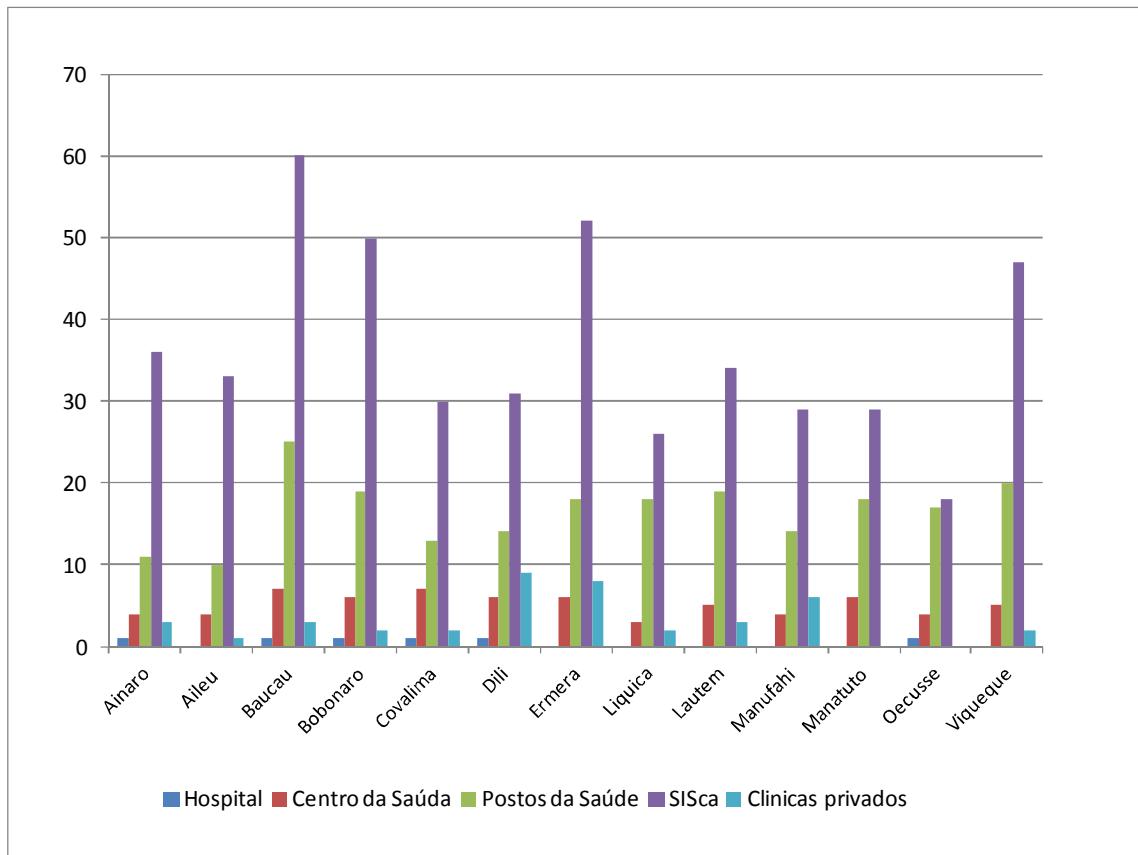
2013

Distritos	Públicos					Clinicas privados	Total
	Hospital	Centro da Saúde	Postos da Saúde	SISca	Total		
Ainaro	1	4	8	30	43	2	2
Aileu	0	4	9	33	46	1	1
Baucau	1	7	25	60	93	2	2
Bobonaro	1	6	19	50	76	2	2
Covalima	1	7	12	30	50	1	1
Dili	1	6	12	31	50	10	10
Ermera	0	6	18	52	76	8	8
Liquica	0	3	20	26	49	2	2
Lautem	0	5	21	34	60	2	2
Manufahi	0	4	14	29	47	1	1
Manatuto	0	6	18	28	52	0	0
Oecusse	1	4	17	18	40	0	0
Viqueque	0	5	20	47	72	2	2
Total	6	67	213	468	754	33	33
Districts		Hospitals	Health Centers	Health Posts	SISca	Total	Private Clinics
Public							

Fonte/SOURCE: HIMS Ministério Saúde/HIMS Ministry of Health

6.2 Gráfico Estabelecimentos de saúde por distritos, 2013

Graphic Health facilities by districts, 2013



Fonte/Source: HIMS Ministério Saúde/HIMS Ministry of Health

6.3 Pessoal de saúde por distritos

Health personnel by districts

Distritos	2012				2013			
	Médicos	Enfermeiros	Parteiras	Total	Médicos	Enfermeiros	Parteiras	Total
Ainaro	10	23	21	54	19	14	11	44
Aileu	8	15	20	43	24	16	20	60
Baucau	26	142	61	229	58	47	43	148
Bobonaro	21	69	29	119	34	44	19	97
Covalima	25	64	24	113	26	32	14	72
Dili	130	265	105	500	52	77	75	204
Ermera	11	44	21	76	35	35	22	92
Liquica	5	20	15	40	28	20	23	71
Lautem	10	36	22	68	34	58	22	114
Manufahi	8	22	21	51	27	21	20	68
Manatuto	12	32	31	75	43	39	35	117
Oecusse	18	17	34	69	29	12	18	59
Viqueque	9	71	22	102	37	68	22	127
Total	293	820	426	1 539	446	483	344	1 273
Districts	Physicians	Nurses	Midwives	Total	Physicians	Nurses	Midwives	Total

Fonte/Source: HIMS Ministério Saúde / HIMS Ministry of Health

6.4 Médicos, enfermeiros e parteiras por 1. 000 habitants

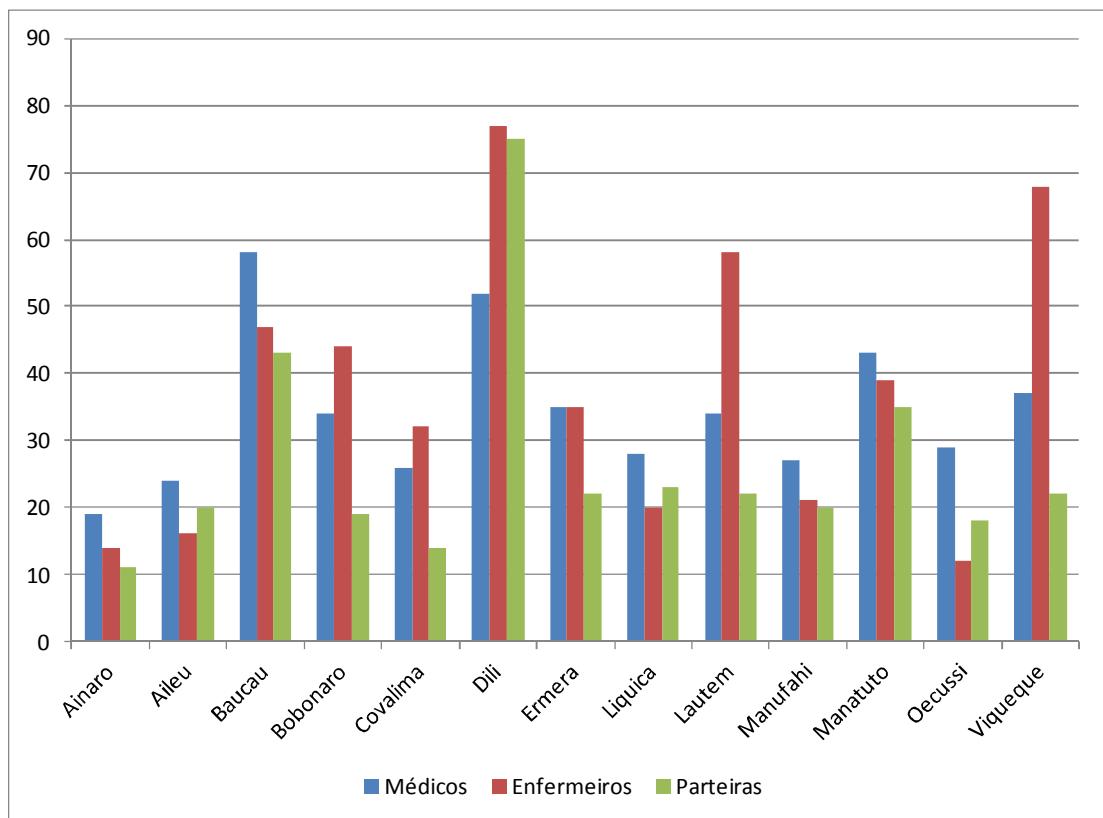
Physicians, nurses and midwives per 1. 000 in habitants

Distritos	2012			2013		
	Médicos por 1000 Hab	Enfermeiros por 1000 Hab	Parteiras por 1000 Hab	Médicos por 1000 Hab	Enfermeiros por 1000 Hab	Parteiras por 1000 Hab
Ainaro	0.2	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0
Aileu	0.2	0.3	0.5	0.0	0.0	0.0
Baucau	0.2	1.3	0.5	0.1	0.0	0.0
Bobonaro	0.2	0.7	0.3	0.0	0.1	0.0
Covalima	0.4	1.1	0.4	0.0	0.0	0.0
Dili	0.6	1.1	0.4	0.1	0.0	0.1
Ermera	0.1	0.4	0.2	0.0	0.1	0.0
Liquica	0.1	0.3	0.2	0.0	0.0	0.0
Lautem	0.2	0.6	0.4	0.0	0.0	0.0
Manufahi	0.2	0.5	0.4	0.0	0.1	0.0
Manatuto	0.3	0.7	0.7	0.0	0.0	0.0
Oecusse	0.3	0.3	0.5	0.0	0.0	0.0
Viqueque	0.1	1.0	0.3	0.0	0.0	0.0
Total	0.3	0.8	0.4	0.45	0.48	0.34
Districts	Physicians per 1000 Inhab	Nurses per 1000 Inhab	Midwives per 1000 Inhab	Physicians per 1000 Inhab	Nurses per 1000 Inhab	Midwives per 1000 Inhab

Fonte/SOURCE: HIMS Ministério Saúde/HIMS Ministry of Health

6.5 Gráfico Personal de saúde por distritos, 2013

Graphic Health personnel by districts, 2013

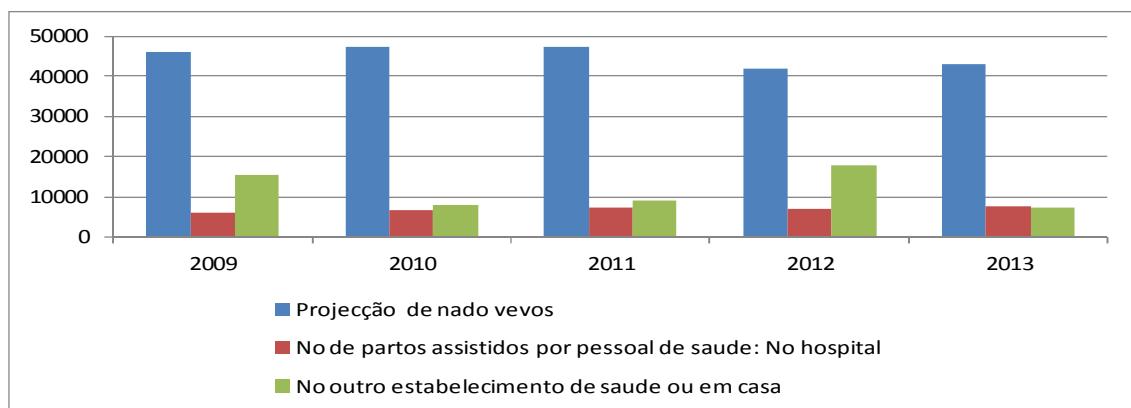


Fonte/Source: HIMS Ministéiro Saúde / HIMS Ministry of Health



6.6 Partos assistidos por pessoal de saúde ano 2009 até 2013

Births attended by skilled health for 2009 through 2013



6.7 Partos assistidos por pessoal de saúde por distritos, 2013

Births attended by skilled health personnel districts, 2013

Distritos	Projecção numero mulheres grávidas	Número de Partos assistidos por pessoal de saúde				Partos assistidos por pessoal de saúde (%)
		No casa	No facilidade de saúde	No hospital	Total	
Ainaro	2 722	476	335	256	1 067	39.2
Aileu	1 846	88	978	0	1 066	57.7
Baucau	4 002	673	1 141	1 149	2 963	74.0
Bobonaro	3 445	731	1 023	747	2 501	72.6
Covalima	1 863	420	332	534	1 286	69.0
Dili	10 237	165	3 713	4 707	8 585	83.9
Ermera	5 195	1 532	743	0	2 279	43.9
Liquisa	2 755	1 182	510	0	1 692	61.4
Lautem	1 968	331	694	0	1 025	52.1
Manufahi	1 975	432	517	0	949	48.1
Manatuto	1 555	324	422	0	746	48.0
Oecusse	2 986	542	184	310	1 036	34.7
Viqueque	2 460	484	904	0	1 388	56.4
Total	43 009	7 380	11 500	7 703	26 583	61.8

Districts	Projected N° of live-births	At home	At facility of health	At hospital	Total	Deliveries attended by health personnel (%)

Fonte/Source: HIMS Ministério Saúde/HIMS Ministry of Health

6.8 Cobertura imunização Polio, DPT-Hep B, sarampo e BCG das crianças idade anos < 1, 2013
Polio immunization coverage, DPT-Hep B, measles and BCG years of children age < 1, 2013

Distrotos	Polio 0	Polio 1	Polio 2	Polio 3	DTP 1	DTP 2	DTP 3	Sarampo	BCG
Ainaro	32.5	68.4	64.7	64.4	65.4	65.1	64.7	60.8	66.0
Aileu	57.8	72.0	76.9	74.5	75.4	77.0	75.2	69.8	75.9
Baucau	81.0	93.4	89.4	92.8	93.9	90.0	93.3	81.3	100.9
Bobonaro	46.1	79.5	77.9	74.5	79.0	78.0	74.1	65.1	80.9
Covalima	39.8	96.9	82.8	81.0	96.9	82.8	81.1	74.2	70.2
Dili	67.2	93.7	87.2	85.0	91.4	87.2	84.9	66.3	86.0
Ermera	20.3	85.8	81.7	85.8	85.8	81.7	81.5	70.8	85.0
Liquica	51.5	91.9	92.3	92.4	92.2	92.0	94.1	77.3	77.9
Lautem	78.6	92.8	91.3	91.4	92.8	93.1	92.1	78.1	100.8
Manufahi	65.2	93.7	86.0	87.4	93.7	86.1	87.4	75.7	84.5
Manatuto	40.2	79.1	76.1	71.4	79.1	76.1	71.4	65.5	72.5
Oecusse	35.7	69.3	67.4	68.8	69.6	67.5	69.1	53.4	62.8
Viqueque	48.7	81.5	80.5	80.9	83.4	81.9	81.9	78.1	80.6
Total	52.5	86.1	82.2	81.5	85.7	82.5	81.8	69.4	82.2
Districts	Polio 0	Polio 1	Polio 2	Polio 3	DTP 1	DTP 2	DTP 3	measles	BCG

Fonte/Source: HIMS Ministério Saúde/HIMS Ministry of Health

6.9 Taxa de incidência da malária

Incidence rate of malaria

	2010	2011	2012	2013	
Nº de casos:			Nº of cases:		
< 5 anos	39 385	39 324	1 548	225	< 5 years old
≥ 5 anos	80 313	21 089	4 592	817	≥ 5 years old
Total	119 698	60 413	6 140	1042	Total
Incidência por 1000 Hab:			Rate per 1000 Inhab:		
< 5 anos	197.36	197.06	33.35	5.54	< 5 years old
≥ 5 anos	126.71	22.21	4.75	0.82	≥ 5 years old
Total	104.2	52.6	5.34	0.907	Total

Fonte/Source: Ministério da Saúde e DGE - projecções da população
Ministry of Health and GDS - population projections



6.10 Número Absoluto no Taxa Prevalencia contraceptivo Planeamento Familiar (CPR), por distrito, 2013
Absolute number in family planning contraceptive prevalence rate (CPR) by districts, 2013

Distritos	Total uzario continua planeamento familiar							
	POPs	COPs	Injectavel	Implant	IUDs	condom	Vasectomi	Tubectomi
Ainaro	467	692	4 147	824	379	275	8	36
Aileu	50	353	1 330	85	56	3	0	35
Baucau	284	221	1 961	350	900	6	0	0
Bobonaro	112	477	2 902	2 668	269	64	0	0
Covalima	201	301	3 494	269	39	0	0	0
Dili	1 321	2 597	8 867	1 580	381	593	0	0
Ermera	614	879	8 268	1 850	415	127	0	0
Liquica	655	900	4 289	56	198	79	0	24
Lautem	254	233	1 113	235	247	55	0	0
Manufahi	85	581	2 389	763	82	116	0	0
Manatuto	59	97	1 818	178	389	2	0	13
Oecusse	205	213	3 393	682	93	1	0	0
Viqueque	216	264	3 091	219	372	20	0	4
Total	4 523	7 808	47 062	9 759	3 820	1 341	0	112
Districts	POPs	COPs	Injectable	Implant	IUDs	Condom	Vasectomy	Tubectomy
Total uzario family planning continues								

Fonte/SOURCE: HIMS Ministério Saúde / HIMS Ministry of Health

6.11 Número de casos das principais doenças do declaração obrigatória
Number of cases of the main fortifiable diseases

	2010	2011	2012	2013
Infeccoes de tracto respiratorio superior	497 571	493 766	420 908	538 212
Diarreia aquosa aguda	69 295	60 413	49 043	63 417
Pneumonia	52 778	40 076	27 912	34 819
Sarna	21 676	17 665	15 768	14 700
Malaria	119 698	36 153	6 140	1 042
Diarreia Sanguinolenta	10 151	5 936	4 323	5 605
Ferimento resultante de assidente transporte	2 576	2 982	2 376	4 246
Dengue	940	375	983	608
Corrimento Uretral	275	453	335	684
Lepra	0	0	70	86
HIV/SIDA	0	0	55	78

Fonte/Source: HIMS Ministério Saúde / HIMS Ministry of Health



7. Protecção Social

Social Protection

7.1 DISTRIBUIÇÃO POPULAÇÃO POR RELIGIÃO, DISTRITO E SEXO.

DISTRICT POPULATION DISTRIBUTION BY REGION AND SEX

Distritos	Religião							Total
	Católica	Protestante/ Evangelica	Musli- mano	Budista	Hindú	Tradicional	Outros	
Ainaro	57 221	677	49	42	3	88	68	58 148
Aileu	39 919	3 168	20	19	1	518	20	43 665
Baucau	107 998	1 729	254	8	16	66	89	110 160
Bobonaro	90 815	200	65	16	9	39	55	91 200
Covalima	58 874	96	50	6	1	-	20	59 047
Dili	216 047	8 859	2 467	344	106	259	481	228 564
Ermera	114 927	823	56	36	7	939	149	116 937
Liquica	60 193	1 694	139	31	-	935	179	63 172
Lautem	57 784	1 611	338	3	2	79	88	59 776
Manufahi	46 674	1 782	105	6	4	12	36	48 614
Manatuto	40 966	375	27	21	6	230	84	41 709
Oecusse	63 065	381	21	1	36	-	10	63 514
Viqueque	66 764	2 314	167	16	4	126	86	69 476
Timor-Leste	1 021 247	23 709	3 758	549	195	3 291	1 365	1 053 822
Districts	Catholic	Protestant/ Evangelical	Muslim	Buddhist	Hindu	Traditional	Other	Total

Fonte/Source: Censo 2010 / Census 2010

7.2 Número de idosos (≥ 60 anos) e pessoas inválidas a receber subsídio

Number of elderly (≥ 60 years old) and disable people receiving Government transfers in cash

Districts / Distritos /	2013					
	Idosos/Elderly			Invalidos/Disabel		
	Mane	Feto	Total	Mane	Feto	Total
Ainaro	2,509	3,168	5,677	164	129	293
Aileu	1,440	1,419	2,859	72	60	132
Baucau	5,472	6,513	11,985	1,100	1,301	2,401
Bobonaro	4,474	5,045	9519	222	157	379
Covalima	2,977	3,610	6,587	81	72	153
Dili	3,496	4,214	7,710	517	435	952
Ermera	3666	3,932	7598	324	263	587
Liquica	2,671	2,928	5,599	214	156	370
Lautem	2,439	3,441	5,880	112	82	194
Manufahi	2,424	2,564	4,988	170	138	308
Manatuto	1,907	2,415	4,322	140	142	282
Oecusse	2,836	3,027	5,863	75	40	115
Viqueque	3,888	5,386	9,274	341	289	630
Total	40,199	47,662	87,861	3,532	3,264	6,796

Fonte/Source: Ministério da Solidariedade Social/Ministry of Social Solidarity



7.3 Número de combatentes da libertação nacional e beneficiários dos mártires a receber pensão

Number of combatants of national liberation and martyrs beneficiaries receiving pension

Distritos / Districts	2013		
	Mane	Feto	Total
Ainaro	1,269	532	1,801
Aileu	932	361	1,293
Baucau	1,806	651	2,457
Bobonaro	928	670	1,598
Covalima	525	464	989
Dili	873	471	1,344
Ermera	1,171	423	1,594
Liquica	942	406	1,348
Lautem	1,079	605	1684
Manufahi	811	405	1,216
Manatuto	1,564	678	2,242
Oecusse	117	60	177
Viqueque	1497	623	2120
Fora de Timor	6	3	9
Total	13,520	6,352	19,872

Fonte/Source: Ministério da Solidariedade Social/Ministry of Social Solidarity

7.4 Numero criancas orfanato por distritos no ano, 2013
Number Children orphan by districts in 2013

Distritos	Sexo		
	Masculino	Feminino	Total
Ainaro	150	150	300
Aileu	0	15	15
Baucau	674	720	1,394
Bobonaro	310	500	810
Covalima	48	96	144
Dili	85	449	534
Ermera	56	100	156
Liquica	72	174	246
Lautem	147	246	393
Manufahi	132	211	343
Manatuto	80	71	151
Oecusse	161	231	392
Viqueque	190	312	502
Total	2,105	3,275	5,380
Districts	Male	Female	Total

Fonte/Source: Ministério do Solidaridade Social / Ministry of Social Solidarity

7.5 O número de acidentes que resultaram em Feridas menores,

Feridas graves e Morte, por tipo de acidente no ano 2013

The number of accidents resulting in Minor injuries,

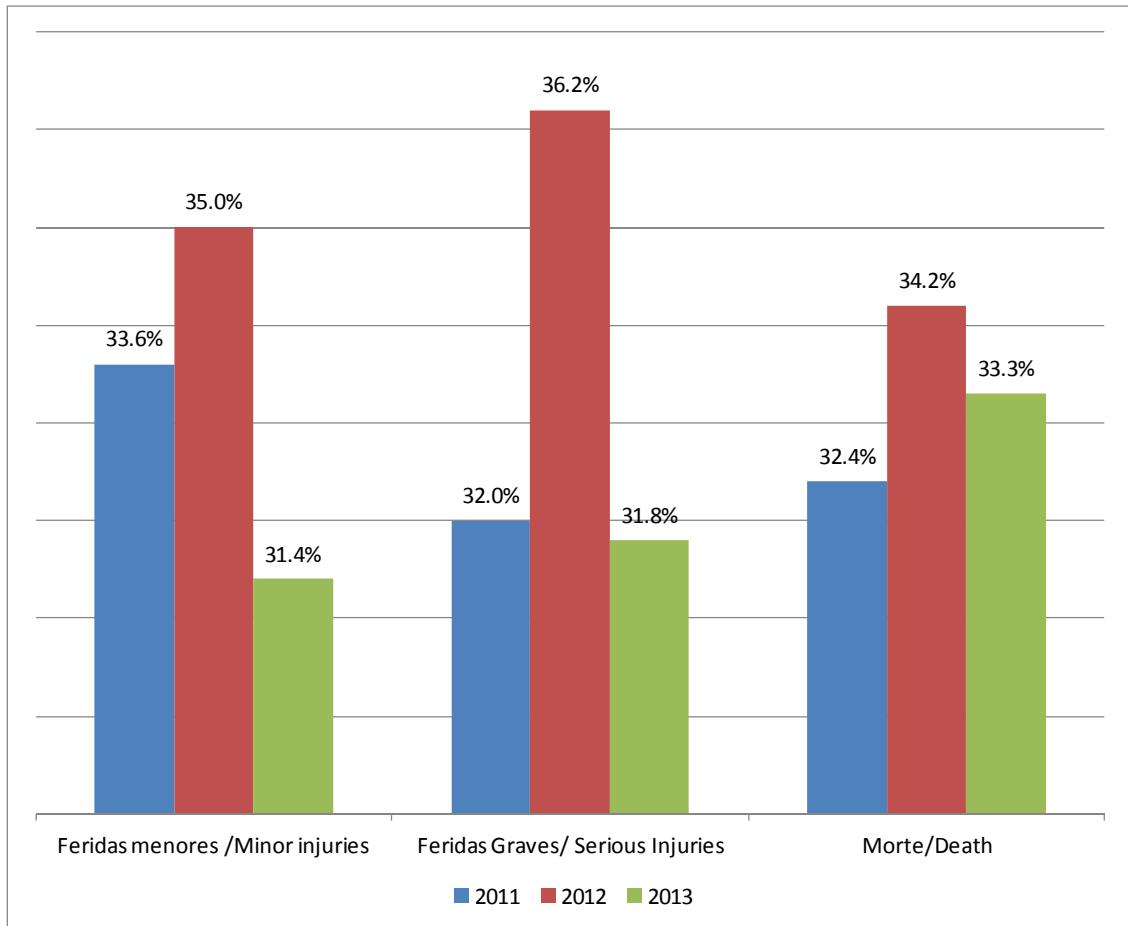
serious injuries and Death, by type of accident in 2013

Mês	De carro			Pelo motor			Pedestre e bicicleta		
	Feridas menores	Feridas graves	Moreu	Feridas menores	Feridas graves	Moreu	Feridas menores	Feridas graves	Moreu
Janeiro / January	56	15	2	36	7	0	0	0	0
Fevereiro / February	62	15	1	24	5	0	0	0	0
Março / March	76	12	2	25	6	1	0	0	1
Abril / April	62	15	4	23	8	1	0	0	1
Maio / May	64	14	2	24	10	2	1	0	0
Junho / June	58	21	6	42	12	3	0	0	2
Julho / July	92	20	3	51	16	4	0	0	0
Agosto / August	88	32	7	5	13	4	0	0	1
Setembro / September	58	10	4	39	10	3	1	0	1
Outubro / October	70	31	5	18	17	3	0	0	1
Novembro / November	62	29	4	14	18	3	0	0	0
Decembro / December	61	18	3	54	13	2	0	0	0
Total	809	232	43	355	135	26	2	0	7
Month	Minor Injuries	Serious Injuries	Death	Minor Injuries	Serious Injuries	Death	Minor Injuries	Serious Injuries	Death
	By car			By motor			Pedestrian and bicycle		

Fonte/Source: PNTL / Departamento Acidente Trafico



7.6 Gráfico no acidente trafico em Timor- Leste no ano de 2011, 2012 e 2013 Graphic of traffic accident in Timor-Leste in 2011, 2012 and 2013



Fonte/Source: PNTL / Depatamento Acidente Trafico

7.7 Número Policia Nacional de Timor - Leste e Distritos por Sexo no 2013
Number Policia Nacional de Timor-Leste and districts by sex, in 2013

Distritos / Unidade PNTL	Sexo		
	Masculino	Feminino	Total
Ainaro	83	22	105
Aileu	75	22	97
Baucau	118	52	170
Bobonaro	85	40	125
Covalima	105	28	133
Dili	356	94	450
Ermera	107	29	136
Liquica	72	28	100
Lautem	110	31	141
Manufahi	101	16	117
Manatuto	85	21	106
Oecusse	92	33	125
Viqueque	112	26	138
Sub Total	1 501	442	1 943
Quartel Geral	244	84	328
Sub Total	244	84	328
Unidade Policia Fronteiras (UPF)	269	14	283
Sub Total	269	14	283
Unidade Policia Especial	504	21	525
Sub Total	504	21	525
Unidade Policia Maritimá	88	21	109
Sub Total	88	21	109
Unidade Policia Imigração	63	11	74
Sub Total	63	11	74
Centro formação Policia	78	15	93
Sub Total	78	15	93
Total	2 755	608	3 363
Districts / PNTL Unit	Male	Female	Total
		Sex	

Fonte/Source: PNTL / Depatemento Acidente Trafico



8. Mercado de Trabalho

Labour Market

8.1 Número de pessoas registradas à procura de emprego, por sexo

Number of job seekers registered, by gender

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Masculino	1 213	706	324	1 301	4 272	3 556	Male
Feminino	540	416	311	1 149	2 644	2 702	Female
Total	1 753	1 122	635	2 450	6 916	6 258	Total

Observações/ Remarks: Pessoas registradas nos centros de emprego. Dados para 2009 actualizados em Junho de 2010.

Job seekers registered at employment centers. Last update of 2009 data in June 2010.

8.2 Número de pessoas registradas à procura do emprego, por sexo e por mês, 2013

Number of job seekers registered, by gender and by months, 2013

Fulan Months	Masculino Male	Feminino Female	Total
Janeiro/January	684	506	1 190
Fevereiro/February	441	233	674
Mar o/March	374	208	582
Abril/April	293	158	451
Maio/May	198	109	307
Junho/June	311	177	488
Julho/July	215	144	359
Agosto/August	220	134	354
Setembro/September	500	338	838
Outubro/October	278	647	925
Novembro/November	17	14	31
Decembro/December	25	34	59
Total	3 556	2 702	6 258

Fonte/SOURCE: Secretaria de Estado Política da Formação Profissional e Emprego
Secretary of State for Vocational Training and Employment



9. Administração Pública Public Administration

9.1 Total dos funcionários, 2010, 2011, 2012 e 2013

Total of employee 2010, 2011, 2012 and 2013

Anos	Sexo		
	Masculino	Feminino	Total
2010	17 766	7 071	24 837
2011	18 096	7 189	25 285
2012	18 119	7 406	25 525
2013	19 188	8 168	27 356

Years	Male	Female	Total

Fonte/Source: PMIS - Sistema Integrado de Gestão de Recursos Humanos-desenvolvido pela QUIDGEST-(CFP)

9.2 Estrutura de habilitação literaria dos funcionários, 2013

Literary structure of employee qualification, 2013

Habilitação Litéraria	2013			Enabling literary
	Masculino / Male	Feminino / Female	Total	
Doutoramento	12	2	14	PhD
Mestrado	414	62	472	Masters degree
Licencitura	3 575	1 691	5 266	Graduation
Pós-graduação	30	10	40	Posgraduate
Bacharelato	2 146	1 178	3 324	Bachelor
12 ano	10 087	4 662	14 749	12 Years
9 ano	663	126	789	9 Years
6 ano	489	65	554	6 Years
4 ano	293	59	352	4 Years
Não identifica	757	156	913	not identifies
outros	722	157	879	Other
Total	19 188	8 168	27 356	

Fonte/Source: PMIS – Sistema Integrado de Gestão de Recursos Humanos – desenvolvido pela QUIDGEST - (CFP)

9.3 Estrutura de grupo etária de idade dos funcionário, 2013

Structure of the employee by age group, 2013

Idade	Masculino	Feminino	Total
18-24	48	98	146
25-29	1 054	1 116	2 170
30-34	2 654	1 648	4 302
35-39	3 243	1 334	4 577
40-44	3 909	1 396	5 305
45-49	3 761	1 075	4 836
50-54	2 327	725	3 052
55-59	1 309	492	1 801
60-64	626	218	844
65-69	199	49	248
70-74	46	14	60
75-79	12	3	15
Total	19 188	8 168	27 356
Age Group	Male	Female	Total

Fonte/Source: PMIS – Sistema Integrado de Gestão de Recursos Humanos – desenvolvido pela QUIDGEST - (CFP)



10. Justiça

Justice

10.1 Número de reclusos

Number of inmates

	2007	2008	2009	2010	2011	2013	
Reclusos condenados:	101	134	55	82	28	154	Inmates convicted:
masculino	97	134	45	81	28	136	male
feminino	4	0	10	1	0	12	female
Joven	x	x	x	x	x	6	Youth
Masculino	x	x	x	x	x	6	male
feminino	x	x	x	x	x	0	female
Reclusos em prisão preventiva:	94	88	66	98	69	263	Inmates in preventive prison:
masculino	93	86	64	85	65	241	male
feminino	1	2	2	2	4	3	female
Joven				11	3	19	Young People
masculino	x	x	x	11	3	19	male
feminino	x	x	x	x	x	0	female
Total Reclusos	195	222	121	180	100	417	Total Inmates

Fonte/SOURCE: Prisões de Becora e Gleno/Becora and Gleno Prisons

10.2 Número de reclusos, por tipo de crime

Number of inmates by type of crime

Tipo de crimes	2008	2009 ¹	2010	2011	2012	2013	Type of crimes
Contra as pessoas:							Against persons:
crimes contra a vida	89	66	55	0	0	1	crimes against life
crimes contra a integridade física	28	18	34	0	0	2	crimes of assault
crimes contra a integridade moral	0	0	0	0	0	209	against morality
Assassinato	0	0	0	95	52	35	Murder
Fere de ferida	0	0	0	8	4	5	Smite of Sore
Trafico	x	x	x	x	1	2	traffic
Burla	x	x	x	x	1	1	Swindle
Violação domestica	x	x	x	x	1	0	Violation domestic
Protituição infantile	X	X	X	X	1	1	Violation domestic
Violencia	0	0	0	24	21	102	Rape
Contra o património:						0	Crimes against patrimony:
assalto	8	0	0	0	0	0	robbery
furto	4	5	1	16	5	0	theft
destruição	0	0	0	0	0	0	destruction
Contra a vida em sociedade:							Crimes against life in society:
falsificação	0	0	0	1	1	2	forgery
suborno	0	0	0	0	0	0	bribery
fogo posto	5	3	5	23	5	0	arson
Furtu gravado	X	X	X	X	X	6	Recorded furtu
posse ilegal de armas	23	0	0	0	0	0	illegal arms
Economica	0	0	0	1	0	1	Economic
Desfalque	0	0	0	1	0	1	Embezzlement
Contra Lei Codico						1	Offence code
contra a segurança pública	4	18	0	3	0	0	against public order
Contra o Estado:							Crimes against the State:
contra o Chefe de Estado	23	0	0	0	0	0	against the Head of the State
Branqueamento	x	x	x	x	1	1	Whitening
Incendio	x	x	x	x	x	28	Fire
Corrupção	x	x	x	x	x	4	Corruption
Peculato	x	x	x	x	3	6	Peculation
Outros crimes:							Other crimes:
jogo	0	0	5	0	0	0	gambling
outros	11	23	0	8	0	9	others
Crime de drogas	x	x	x	x	5	0	Drugs crime
Total	195	134	100	180	100	417	Total

Fonte/Source: Prisões de Becora e Gleno/Becora and Gleno Prisons

Timor-Leste em Números, 2013

11. Participação Política Political Participation

11.1 Participação nas eleições para a Presidência da República e para o Parlamento Nacional, 2012 Participation in the elections to Presidency of Republic and to the National Parliament, 2012

2012					
Eleição para a Presidência da República, 2.ª volta				Eleição para o Parlamento Nacional	
Nº Eleitores Inscritos	Nº Votos Total	Válidos	Votos nulos	Nº Eleitores Inscritos	Nº Votos Total
627 295	458 600	449 827	2 021	6 752	26 88
					61.23
					645 624
					482 703
					471 389
					2 937
					8 377
					25.22
					36.66
Nº Electors Registered	Total	Valid	Blank Votes	Invalid Votes	Blank Votes
	Nº Votes				Nº Votes

Election to Presidency of Republic, 2nd Round

Election to the National Parliament

Fonte/SOURCE: www.stae.tl

Timor-Leste em Números, 2013

ECONOMIA

ECONOMY





12. Preços Prices

12.1 Taxa de variação média anual do IPC Annual average rate in the CPI

Timor-Leste		Dili	
	Total	Total excepto habitação	Total
	All groups	All groups except housing	All groups
2009	0.1	-0.3	0.7
2010	4.7	4.5	6.8
2011	12.0	13.3	15.5
2012	11.6	11.7	11.8
2013	4.0	4.0	4.0
Timor-Leste		Dili	

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações:

IPC = Índice de Preços no Consumidor

Base 100 = Dezembro 2001

A taxa de variação média anual compara o nível do índice médio dos últimos doze meses com os doze meses imediatamente anteriores. O valor desta taxa no mês de Dezembro corresponde à taxa de inflação anual.

A DGE recolhe os preços mensalmente em Dili e trimestralmente alguns outros distritos.

Remarks: .

CPI= Consumer Price Index

Index Base December 2001 = 100

The annual average rate compares the average index of one year with the average index of the previous year. The annual average rate verified in December each year is considered the inflation rate for that year.

The GDS collects prices each month in Dili and quarterly in some other districts.



13. Finanças Públicas Government Finances

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Excedente/Défice	-17 337	-5 519	57 7379	-726 712	-38 116	-66 750	Public surplus/deficit
Receitas	466 537	598 363	907 709	962 674	122 796	364 795	Revenue
Receitas Fiscais	37 333	46 666	50 456	117 981	59 562	267 273	Taxes
Receitas Não Fiscais ¹	429 204	551 697	857 253	844 693	63 234	97 522	Non-tax Revenue ¹
Despesas	355 999	393 966	330 330	549 023	160 912	2 001 037	Expenditure
Salários e Vencimentos	50 259	87 436	88 190	181 693	60 378	334 023	Salaries and Wage
Bens e Serviços ²	305 740	306 530	242 140	367 330	100 534	726 262	Goods and Services ² Minor capital
Capital Menor	x	x	x	x	x	47 829	Transfers
Transferências Capital e desenvolvimento	x	x	x	x	x	405 501	Capital end Development
Despesa por Função (%)							Expenditure by function (%)
Serviços Públicos Gerais	42.2%	22.5%	24.6%	15.5%	16.48 %	30.51%	General Public Services
Defesa	3.8%	6.4%	3.9%	2.4%	3.34%	2.92%	Defense
Segurança e Ordem Pública	7.3%	6.2%	5.6%	3.4%	3.39%	4.81%	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	23.8%	30.0%	31.9%	57.9%	46.85%	30.24%	Economic Affairs
Protecção Ambiental	0.2%	0.1%	0.1%	1.1%	0.74%	0.86%	Environmental Protection
Saúde	5.7%	4.8%	4.6%	3.6%	3.65%	5.54%	Health
Lazer, Cultura e Religião ³	1.1%	1.4%	1.1%	0.8%	0.78%	0.76%	Leisure, Culture and Religion ³
Educação	9.5%	10.2%	9.2%	6.2%	8.11%	10.26%	Education
Protecção Social	6.5%	18.5%	19.0%	9.1%	13.90%	14.10%	Social Protection

Fonte/Source:

Relatórios do Ministério das Finanças, com adaptação dos anos fiscais 2003/2004 a 2006/2007 para anos civis pela DGE.
Ministry of Finance Reports - Fiscal years 2003/2004 to 2006/2007 adapted to calendar years by the GDS.

Observações/Remarks:

¹/ dados provisórios para 2009/2009 data are provisional.

¹ inclui transferências do Fundo Petrolífero/includes transfers from Petroleum Fund

² inclui transferências/includes transfers

³ inclui habitação e desenvolvimento comunitário para os anos 2004, 2005, 2006 e 2007/ includes housing and communities amenities for the years 2004, 2005, 2006 and 2007

14. Agricultura Agriculture

14.1 Produção das principais culturas Main crops production

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Toneladas/Tons
Arroz	80 236	120 775	112 925	71 594	119 166	X	Rice
Milho	100 170	134 715	148 323	49 783	62 839	X	Maize
Mandioca	35 541	37 302	94 834	22 197	94 834	X	Cassava
Vegetais	14 247	15 672	78 605	X	34 012	X	Vegetables

Fonte/Source: Estimativas da Direcção Nacional de Agricultura e Horticultura
Estimates of the National Directorate for Agriculture and Horticulture

Observações/Remarks: Alimentar dados do produção de Mandioca e Vegetais extraídos do Census 2010, porque os dados não são do Ministério de Agricultura / Alimentary production data on Cassava and Vegetable taken from Census 2010 because there are from Ministry Agriculture

14.2 Produção das principais culturas, por distrito, 2013 Main crops production, by district, 2013

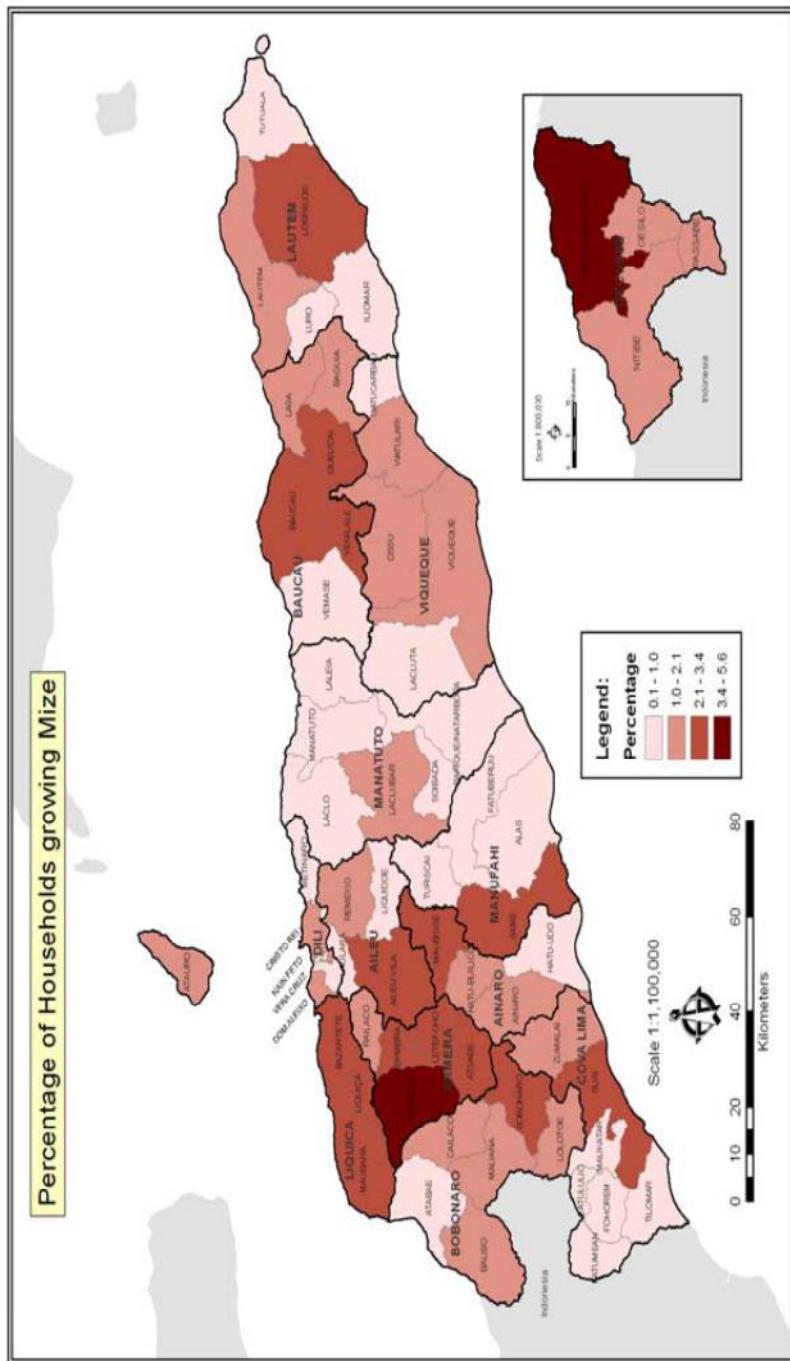
Distritos	Galinhas	Porcos	Ovinos	Cabras	Cavalos	Vacas	Buffalos	Toneladas/Tons
Ainaro	37 528	19 098	1 799	7 376	5 717	7 008	5 591	
Aileu	27 656	14 658	1 364	6 921	2 206	5 116	2 009	
Baucau	98 639	41 162	37 989	30 160	10 786	6 714	16 425	
Bobonaro	89 439	47 048	3 385	21 028	2 997	31 840	8 524	
Covalima	55 410	36 661	1 176	8 217	1 425	24 372	2 870	
Dili	80 925	33 137	2 931	16 914	1 281	3 918	1 654	
Ermera	76 160	31 986	2 019	10 777	3 158	12 258	4 204	
Liquica	55 523	25 884	1 222	19 138	1 337	8 732	2 656	
Lautem	78 688	28 782	4 032	10 006	5 416	18 378	17 341	
Manufahi	42 492	19 103	590	5 853	3 794	8 233	6 645	
Manatuto	28 763	16 658	6 651	10 012	2 791	6 757	9 643	
Oecusse	53 893	29 000	1 687	15 580	1 229	18 038	2 020	
Viqueque	95 073	40 157	3 922	15 911	9 661	24 695	29 219	
Total	820 188	383 243	68 767	177 892	51 797	176 058	108 801	
Districts	Chickens	Pigs	Sheeps	Goals	Horses	Cattles	Buffalos	

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações/Remarks: Alimentar dados do produção de Mandioca e Vegetais extraídos do Census 2010, porque os dados não são do Ministério de Agricultura / Alimentary production data on Cassava and Vegetable taken from Census 2010 because there are no data from Ministry Agriculture

Mapa Milho Mize Map

Percentage of Households growing Mize

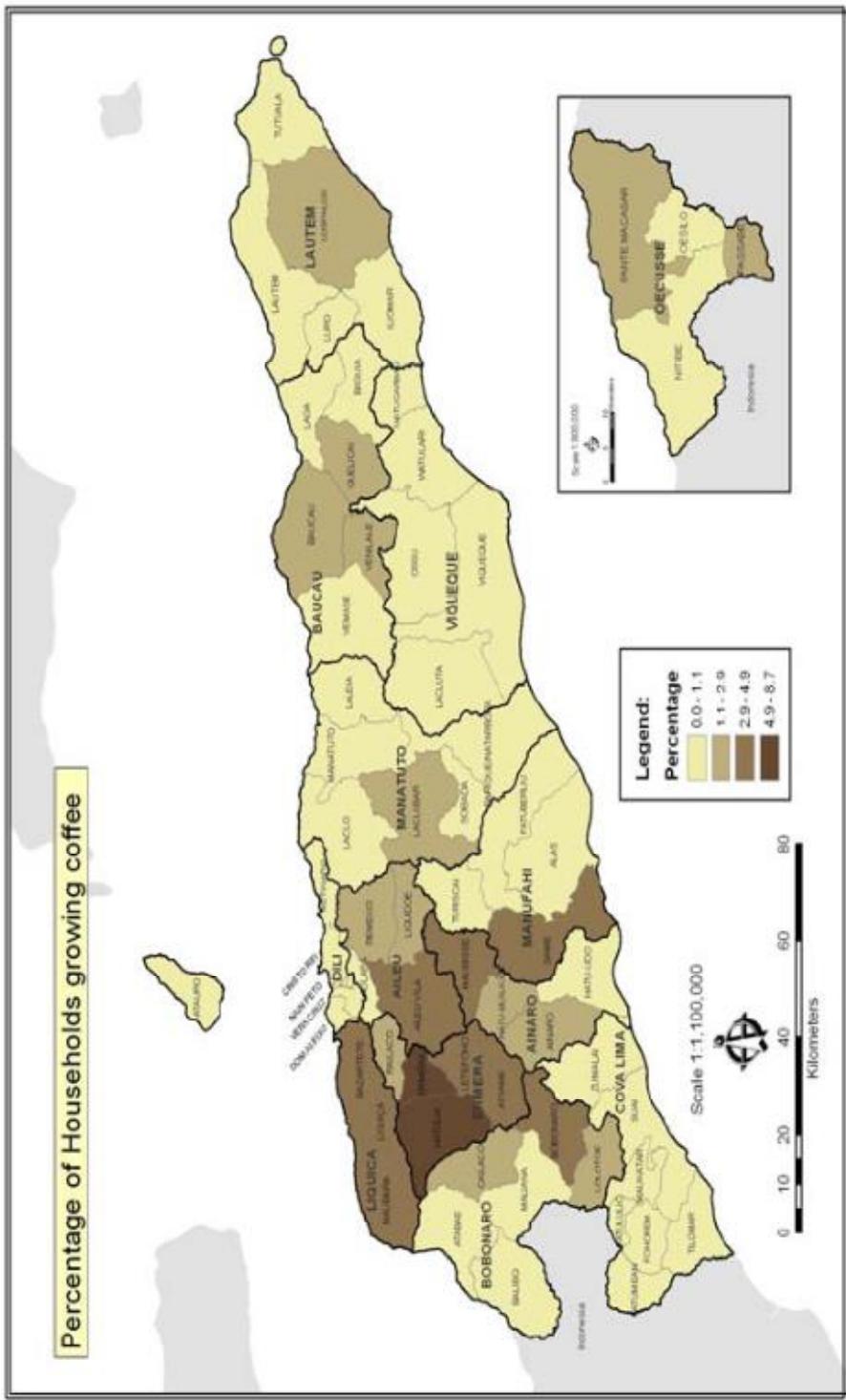


Timor-Leste em Números, 2013

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics Censo 2010/ 2010 Census

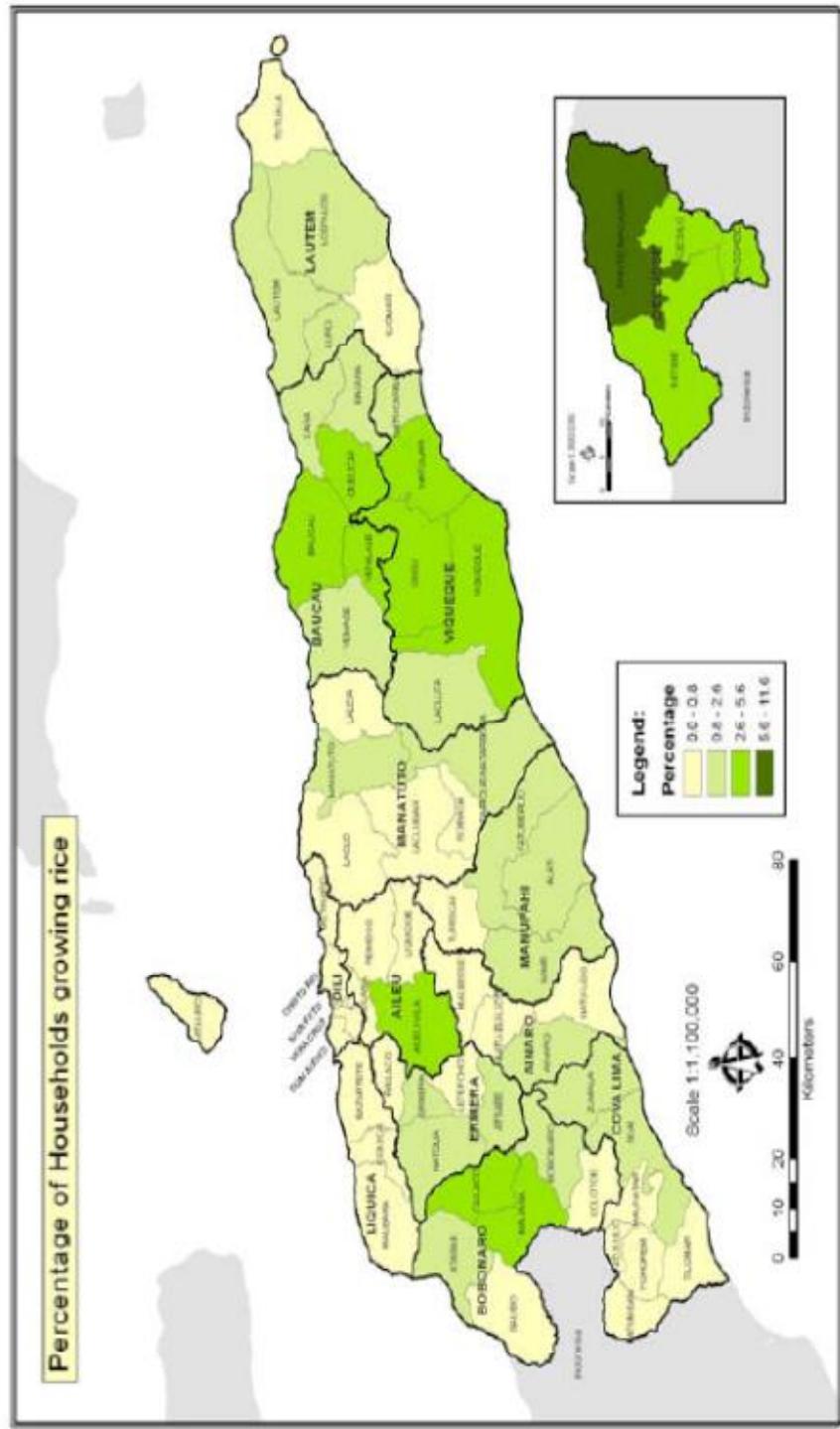
Mapa Cafe Coffee Map

Percentage of Households growing coffee



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics Censo 2010/ 2010 Census

Mapa Aroz Rice Map



Timor-Leste em Números, 2013

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics Censo 2010/2010 Census

14.3 Efectivos animais, segundo a espécie

Livestock, according to species

	Nº de cabeças/Nº of heads				
	2009	2010	2011	2012	2013
Galinhas	800 698	702 474	739 702	778 906	820 188
Suínos	403 216	330 435	345 635	363 954	383 243
Bovinos	148 404	161 654	170 222	173 115	176 058
Búfalos	103 534	96 484	98 124	103 325	108 801
Caprinos	140 137	152 360	160 435	168 938	177 892
Cavalos	66 124	57 819	55 738	53 731	51 797
Ovinos	41 910	41 854	49 388	58 278	68 767

Fontes/Sources: DGE - Recenseamento da População e Habitação, 2004/ GDS - 2004 Population and Housing Census
Estimativas da Direcção Nacional de Pecuária e Veterinária, anos 2005 a 2010
Estimates of the National Directorate for Livestock and Veterinary Services, in 2005 to 2010

14.4 Efectivos animais, segundo a espécie, por distrito, 2013

Livestock, according to species, by district, 2013

	Nº de cabeças/Nº of heads						
Distrito	Galinha	Suinos	Bovinhos	Bufalos	Caprinos	Cavalos	Ovinos
Ainaro	37 528	19 098	7 008	5 591	7 376	5 717	1 799
Aileu	27 656	14 658	5 116	2 009	6 921	2 206	1 364
Baucau	98 639	41 162	6 714	16 425	30 160	10 786	37 989
Bobonaro	89 439	47 048	31 840	8 524	21 028	2 997	3 385
Covalima	55 410	36 661	24 372	2 870	8 217	1 425	1 176
Dili	80 925	33 137	3 918	1 654	16 914	1 281	2 931
Ermera	76 160	31 896	12 258	4 204	10 777	3 158	2 019
Liquica	55 523	25 884	8 732	2 656	19 138	1 337	1 222
Lautem	78 688	28 782	18 378	17 341	10 006	5 416	4 032
Manufahi	42 492	19 103	8 233	6 645	5 853	3 794	590
Manatuto	28 763	16 658	6 757	9 643	10 012	2 791	6 651
Oecusse	53 893	29 000	18 038	2 020	15 580	1 229	1 687
Viqueque	95 073	40 157	24 69 5	29 219	15 911	9 661	3 922
Total	820 188	383 243	176 058	108 801	177 892	51 797	68 767
District	Chicken	pigs	cattle	Buffalo	Goats	Horses	Sheep

Fonte/Source: Estimativas da Direcção Nacional de Pecuária e Veterinária
Estimates of the National Directorate for Livestock and Veterinary Services



15. Electricidade

Electricity

15.1 Produção e consumo de electricidade em Dili

Electricity production and consumption in Dili

10^3 kWh

	2010	2011	2012	2013	
Produção	136 610	140 056	126 007	295 042	Production
Consumo	79 309	78 099	70 075	97 457	Consumption
Doméstico	30 916	37 303	29 986	39 903	Domestic
Comercial	29 153	25 316	27 261	40 611	Commercial
Governo	17 494	13 766	10 521	14 877	Government
Outros	1 746	1 711	2 307	2 066	Other

Fonte/Source: EDTL-Electricidade de Timor-Leste/Timor-Leste Electricity

Observações: “Outros” inclui escolas, igrejas e representações estrangeiras em Dili.

Remarks: “Other” includes schools, churches and foreign missions in Dili.

15.2 População urbano e População rural o acesso á água pótável, 2013

Population urban and rural access to clean water, 2013

Distritos	Pop. Urbano	Pop. Urbano o acesso á água pótável	%	Pop. Rural	Pop. Rural o acesso á água pótável	%
Ainaro	14 129	8 635	61.1	24 130	28 090	54
Aileu	3 850	2 665	69.2	10 335	31 845	75
Baucau	22 455	1 569	7.0	65 265	64 730	50
Bobonaro	17 971	11 315	63.0	29 945	62 315	68
Covalima	8 747	6 492	74.2	25 065	41 190	62
Dili	11 312	79 184	700.0	24 660	23 540	49
Ermera	8 378	5 693	68.0	50 760	70 995	58
Liquica	5 471	3 700	67.6	7 505	50 735	87
Lautem	13 941	9 749	69.9	27 065	37 490	58
Manufahi	12 388	765	6.2	16 805	22 105	57
Manatuto	9 795	588	6.0	16 395	26 535	62
Oecusse	9 302	6500	69.9	8 105	51 585	57
Viqueque	6 492	4 558	70.2	23 405	60 965	72
Total	144 231	10 357 511	7181 .2	329 440	572 120	63
Districts	Urban Pop.	Pop. urban access to clean water	%	Rural Pop.	Pop. rural access to clean water	%

Fonte/Source: Direcção nacional água e saneamento /National directorate of water supply



16. Construção Construction

16.1 Licenças de construção Construction permits

Unidade Unit	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013		
Licenças concedidas	Nº	18	22	32	60	64	33	23	Number of Permits Granted
Área de construção projectada	m ²	9 420	40 453	32 266	79 487	72 437	45 086	26 364	Projected Area of Construction
Média por licença	m ²	523	1 839	1 008	1 325	1 132	1 366	1 146	Average per Permit
Valor projectado da construção	10 ³ USD	1 779	11 319	12 637	27 339	28 461	17 664	9 393	Projected Value of Construction
Média por licença	10 ³ USD	99	514	395	456	445	535	408	Average per Permit
Média por m ²	USD	189	280	392	344	393	392	356	Average per m ²

Fonte/Source: Ministeiro das Obras Publicas de Timor-Leste
Ministry of Public Works of Timor-Leste



17. Transportes Transports

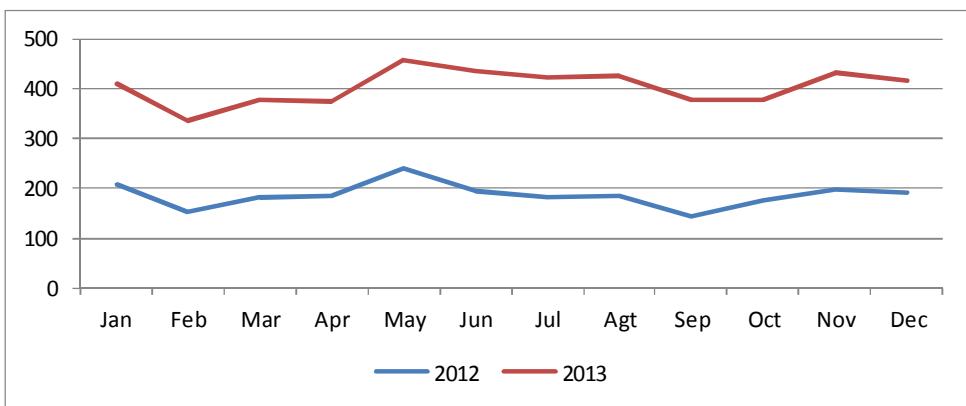
17.1 Veículos registrados, por tipo de veículo Vehicle registration by type of vehicle

Tipo de veículo	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Type of vehicle
Motociclos	4 053	7 469	6953	4 928	8 410	8 075	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	1 159	2 841	3160	2 638	4 211	6 421	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	241	495	173	386	555	1 259	Light for cargo
Pesados	216	720	654	574	164	223	Heavy
Total	5 669	11 525	10 940	8 526	13 940	15 978	Total

Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

17.2 Chegadas de voo por mês, 2012 e 2013

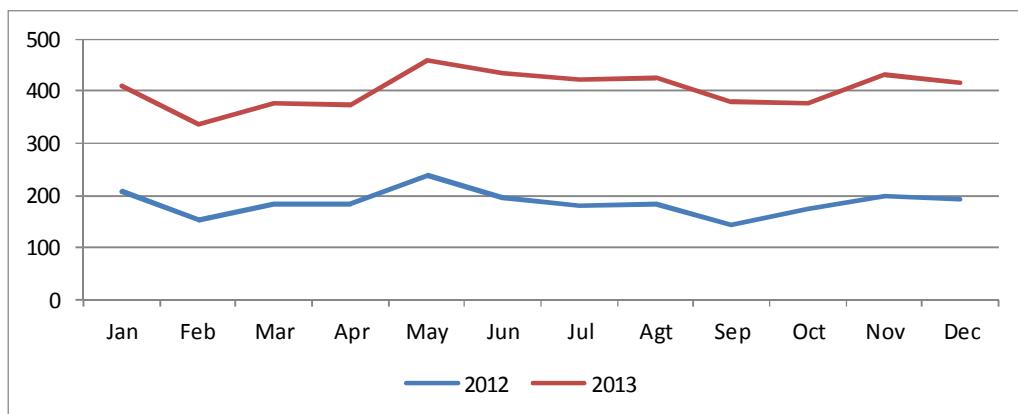
Flight arrivals by months, 2012 and 2013



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto / Airport operation department

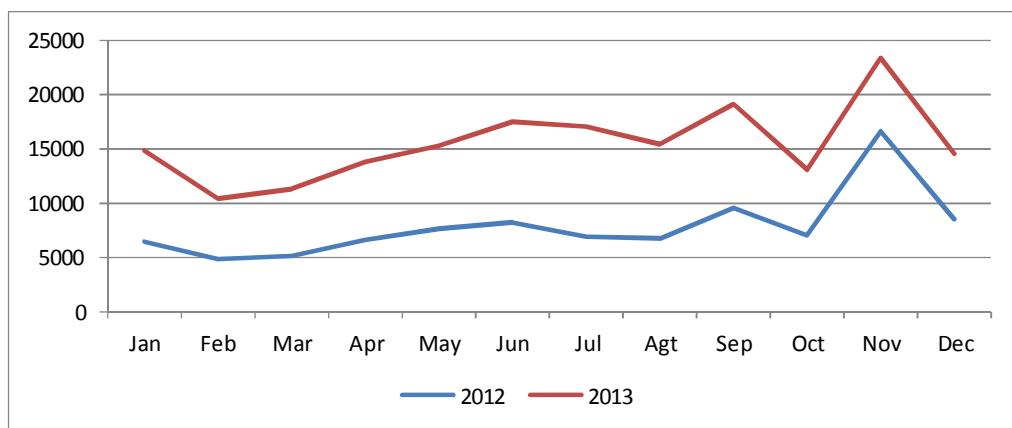
17. 3 Partidas de voo por mês, 2012 e 2013

Flight departures by months, 2012 and 2013



17. 4 Chegadas de passageiros por via aérea em 2012 e 2013

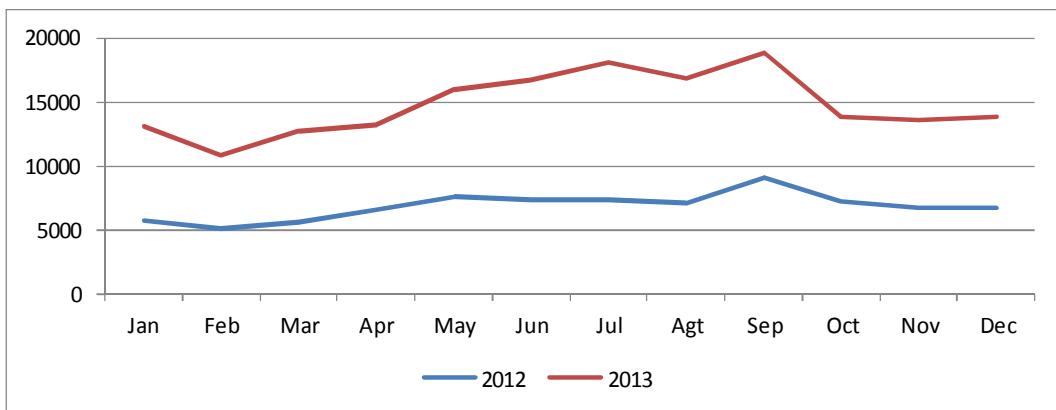
Passengers arrivals by air in 2012 and 2013



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department

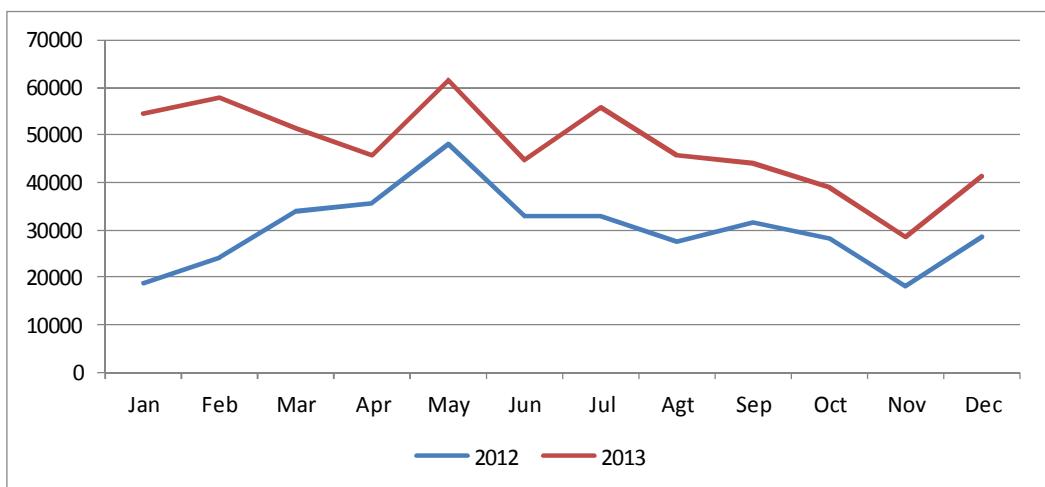
17.5 Partidas de passageiros por via aéreo em 2012 e 2013

Passengers departures by air in 2012 and 2013



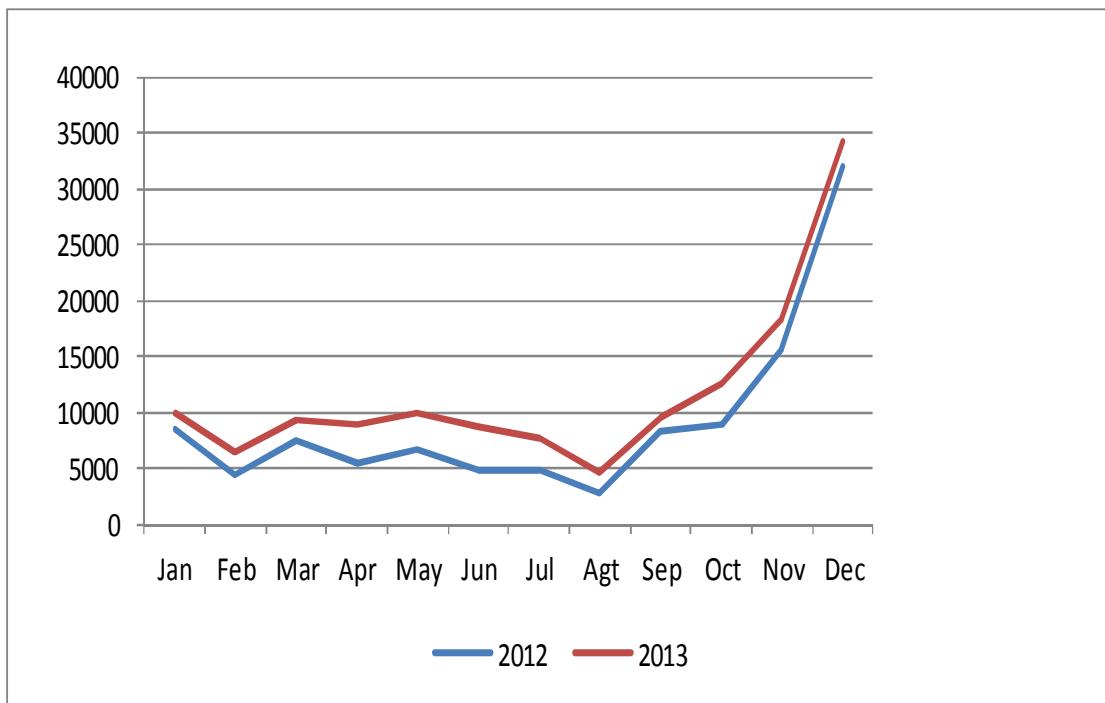
17.6 Carga P/Kg chegadas de aéreo em, 2012 e 2013

Cargo P/Kg arrivals by air in, 2012 and 2013



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department

17.7 Carga P/Kg Partidas de aéreo em, 2012 e 2013
Cargo P/Kg departures by air in, 2012 and 2013



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department



18. Comunicações

Communications

18.1 Subscritores de serviços telefónicos, por tipo

Telephone services subscribers by type

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Rede fixa (Nº)	2 641	2 907	2 999	2 966	11 700	9 424	Fixed phones (Nº)
Variação anual (%)	7.5	10.1	3.2 %	-1.1	75.2%	-19.5%	Annual change (%)
Rede móvel (Nº)	125 022	350 867	473 020	602 481	687 682	624 465	Cellular phones (Nº)
Variação anual (%)	59.8	180.6	34.8 %	27.4	49.0%	-9.2%	Annual change (%)

Fonte/Source: Timor Telecom



18. 2 Subscritores de serviços de internet Internet services subscribers

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Subscritores de internet	926	2 022	**	**	64 733	54 370	Internet subscribers

Fonte/Source: ARCOM, Ministério das Infraestruturas/ARCOM, Ministry of Infrastructure

18. 3 Número de correios em Timor-Leste por distritos, 2013 Number of post office in Timor-Leste by districts, 2013

Distritos	Posto ofício	Auxiliar Posto Oficio	Total
Ainaro	0	0	0
Aileu	0	0	0
Baucau	1	0	1
Bobonaro	0	1	1
Covalima	0	0	0
Dili	1	2	3
Ermera	0	1	1
Liquica	0	0	0
Lautem	0	1	1
Manufahi	0	0	0
Manatuto	0	0	0
Oecusse	0	1	1
Viqueque	0	0	0
Total	2	6	8
Districts	Office Post	Auxiliary Post Office	Total

Fonte/Source: Correios Nacional / East Timor Post Office



18 . 4 Cartas Nacionais através do Correio por Mês, 2013

Letters national alert by mail by month, 2013

Mês	Carta ordenario	Registo	Total
Janeiro / January	23	149	172
Fevereiro / February	15	183	198
Mar o / March	29	77	106
Abril / April	16	98	114
Maio / May	11	90	101
Junho / June	25	148	173
Julho / July	53	108	161
Agosto / August	21	61	82
Setembro / September	17	75	92
Outubro / October	15	0	15
Novembro / November	23	0	23
Decembro / December	145	15	160
Total	393	1 004	1 397
Month	Letter ordinary	Registration	Total

Fonte/Source: Correios Nacional / East Timor post office

18 . 5 Cartas estrangeiras através do correio em Timor-Leste, 2013

Letters foreign alert by mail in Timor-Leste, 2013

Mês	Carta ordenario	Registo	Total
Janeiro / January	1 344	450	1 794
Fevereiro / February	861	605	1 466
Mar o / March	4 100	122	4 222
Abril / April	3 250	49	3 299
Maio / May	1 250	63	1 313
Junho / June	5 100	51	5 151
Julho / July	874	64	938
Agosto / August	643	69	712
Setembro / September	4 100	72	4 172
Outubro / October	3 950	84	4 034
Novembro / November	4 153	150	4 303
Decembro / December	6 753	139	6 892
Total	36 378	1 918	38 296
Month	Letter ordinary	Registration	Total

19. Estabelecimentos hoteleiros

Hotel establishments

19.1 Dormidas e hóspedes nos maiores hotéis

Nights spent and guests in the largest hotels

	2009	2010	2011	2012	2013	
Hotéis	16	18	18	18	18	Hotels
Quartos	805	869	869	875	905	Rooms
Camas	995	871	871	998	1 011	Beds
Dormidas	96 829	102 558	101 948	106 056	101 482	Nights spent
Hóspedes	14 686	16 870	17 422	19 938	27 576	Guests

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observação: Resultado do inquerito dos maiores hoteis de Timor-Leste (*hoteis 20 e mais quartos*), Realizado em 2014 (cobrindo os anos de 2006 a 2013) e em 2014 (2013 como ano de referencia) Taxa de resposta de, 81.3%, 87.5%, 84.2%, 94.7%, e 100% respectivamente. Para os anos , 2009, 2010, 2011, 2012, 2013.

Remarks: Based on the result of the hotels survey which covered the largest hotels in Timor-Leste (20 or more rooms) conducted in 2014 (covering years 2006 to 2013) and in 2014(reference year 2013). Response rate of 81.3%, 87.5%, 84.2%, 94.7%, and 100% respectively for the .Years , 2009, 2010, 2011, 2012 and 2013



19.2 Resultado do inquérito aos maiores hotéis, 2013 (continua)

Results of the largest hotels survey, 2013 (to be continued)

Hotéis (Nº)	Quartos (Nº)	Camas (Nº)		Dormidas (Nº)		Hóspedes (Nº)	
		individual	dupla	de nacionais	de estrangeiros	nacionais	estrangeiros
18	905	514	497	6,662	94,349	3,263	23,869
Hotels (Nº)	Rooms (Nº)	Single	Doble	of nationals	of foreigner	nationals	foreigner
		Beds (Nº)		Nights spent (Nº)		Guests (Nº)	

Fonte/Source : Direcção Geral de Estatística/General Statistics Directorate

19.3 Resultado do inquérito aos maiores hotéis, 2013 (continuação)

Results of the largest hotels survey, 2013 (continued)

Trabalhadores permanentes Nº	Salário médio mensal (USD)	Preço médio dos quartos (USD)	Proveitos %		
			aposentos	restauração e bebidas	diversos
720	455	86.40	65.2	32.3	2.5
Permanent employees Nº	Average monthly salary (USD)	Average room rate (USD)	accommodation	Restaurant and bar	Miscellaneous Sales (%)

Observações : Resultado do inquérito dos maiores hóteis de Timor-Leste (*hotéis 20 e mais quartos*), realizado em 2014 (2013 como ano de referência).

Remarks : Based on the results of the Hotels Survey which covered the largest hotels in Timor-Leste (20 or more rooms) conducted in 2014 (reference year 2013).



20. Comércio Internacional International Trade

20. 1 Exportações e Importações Exports and Imports

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Exportações domésticas	12 899	8 491	16 395	13 202	30 793	16 049	Domestic exports
das quais café	12 632	8 291	15 987	11 923	18 813	15 781	of which coffee
Re-exportações	36 307	26 021	25 265	40 051	46 100	37 229	Re-exports
Total Exportações	49 206	34 512	41 660	53 253	76 893	53 278	Total Exports
Importações de mercadorias	258 429	282 595	246 311	318 778	664 014	523 391	Merchandise imports
Outras	10 154	12 501	51 780	20 852	6 107	5 433	Non-merchandise
Total Importações	268 584	295 096	298 091	339 630	670 121	528 824	Total Imports
Balança Comercial	-219 378	-260 584	-256 431	-28 6377	-593 229	-579 131	Trade Balance

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações:

Dados relativos às importações de mercadorias foram revistos para ter em conta os novos códigos aduaneiros nacionais.

Os anos de 2006 e 2007 incluem estimativas revistas para os meses em falta.

Por razões de arredondamento, os totais podem não corresponder à soma das parcelas indicadas.

Remarks:

The data on merchandise imports were revised and reflect the New Customs Regime Codes due to the introduction of new National Procedure Codes.

The years 2006 and 2007 include revised estimates for the missing months.

Any difference between totals and parcels is due to rounding off.



20.2 Importações de mercadorias por secções da CTCI Imports of goods by sections of the SITC

10^3 USD

	2011	2012	2013	
Importações de mercadorias das quais:	262 949	554 421	523 391	Merchandise imports, of which:
• Veículos, outros tractors, ciclos e material circulante e peças e acessórios	33 711	53 421	63 763	• Vehicles, others than railway or tramway rolling stock and parts and accessories thereof
• Combustíveis ninerais, óleos minerais e produtos da sua destilação	47 654	104 334	145 192	• Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
• Reatores nucleares, caldeiras, máquinas, aparelhos e peças mechanoical mesmos	20 714	27 831	39 317	• Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances parts there of
• Máquinas, aparelhos e equipamentos e suas partes gravação ou de reprodução: televisão, etc.	99 981	244 175	43 845	• Electrical machinery and equipment and parts thereof sound recorders and reproducers; television etc.
• Cereais	9 182	31 066	22 525	• Cereals
• Bebidas, líquidos alcoólicos e vinagres	9 275	15 725	22 210	• Beverages, spirits and vinegar
• Ferro ou artigos de aço	23 493	35 164	21 196	• Iron or steel articles
• Sal, enxofre, terras, pedras, gesso cal e cimento	7 940	13 490	17 670	• Salt; sulfur; earths, stone; plastering materials lime and cement
• Carnes e miudezas, comestíveis	2 042	2 600	0	• Meat and edible meat offal
• Preparação de cereais de amido, farinha ou leite: pastelaria	3 156	5 854	5 423	• Preparations of cereals, flour starch or milk; pastry cooks
Outras importações	71 837	113 455	5 433	Non-merchandise imports
Total Importações	334 786	667 876	381 141	Total Imports

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações:

CTCI - Classificação Tipo de Comércio Internacional
n.e. - não especificados.

Dados relativos às importações de mercadorias foram revistos para ter em conta os novos códigos aduaneiros nacionais.
Os anos de 2006 e 2007 incluem estimativas revistas para os meses em falta.

Remarks:

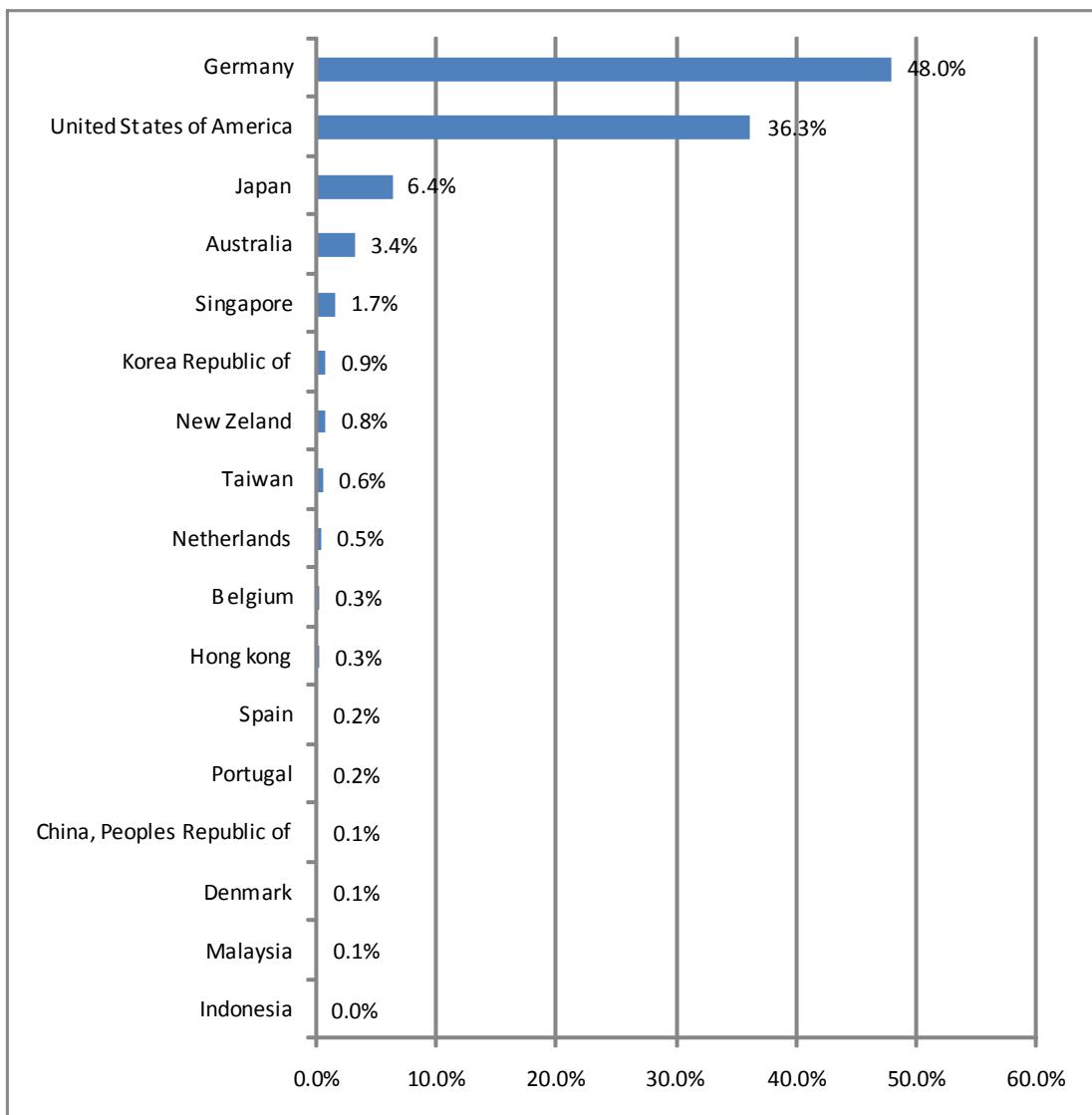
SITC - Standard International Trade Classification
n.e.s. - not elsewhere specified.

The data on merchandise imports were revised and reflect the New Customs Regime Codes due to the introduction of new National Procedure Codes.

The years 2006 and 2007 include revised estimates for the missing months.

20.3 Principais parceiros comerciais, 2013

Main commercial partners, 2013



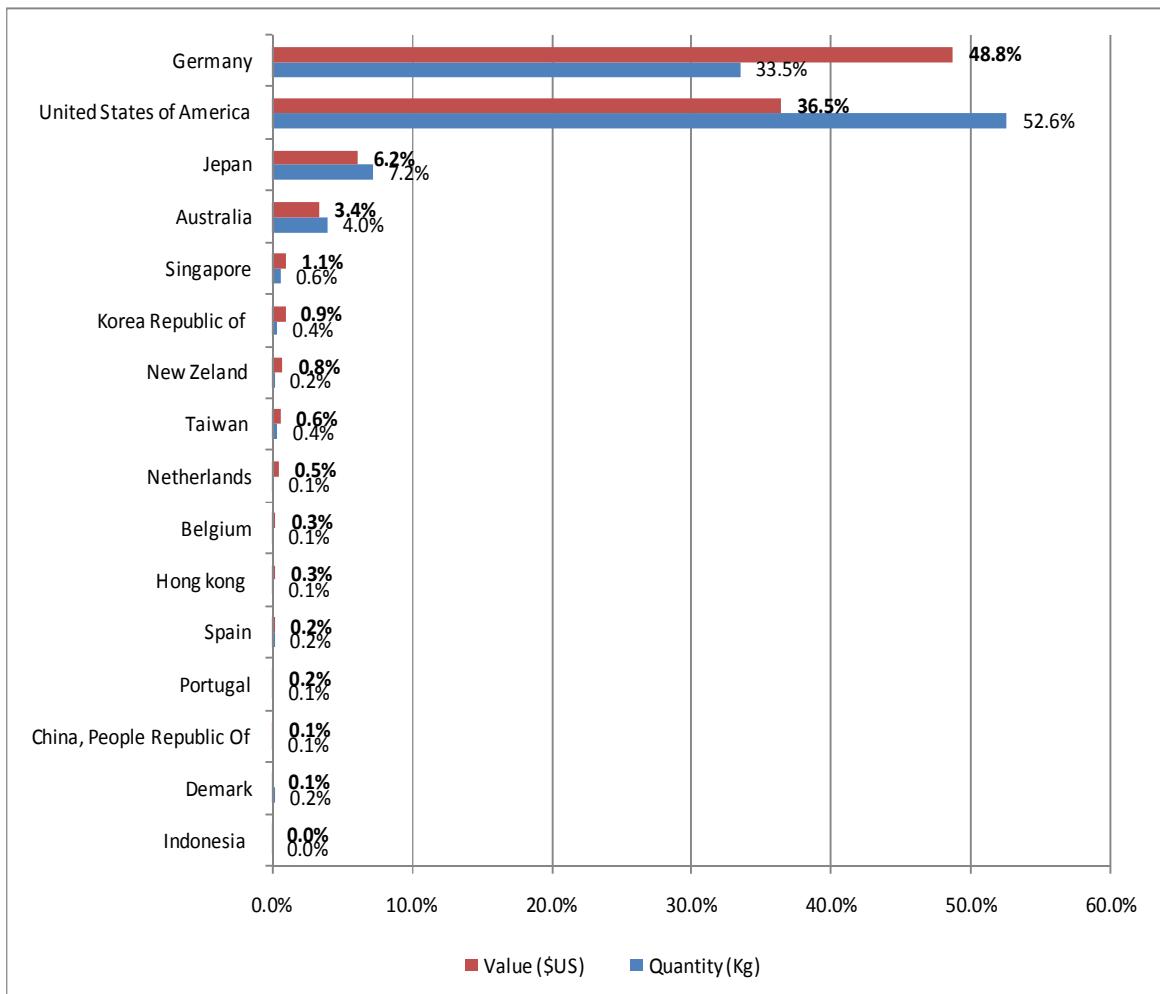
Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações: Considerado o valor das exportações e importações.

Remarks: Based on the value of exports and imports.

20.4 Principais parceiros exportações do café, 2013
Main partners coffee exports, 2013

AS Exportações de café do país de destino
Coffee exports country of destination

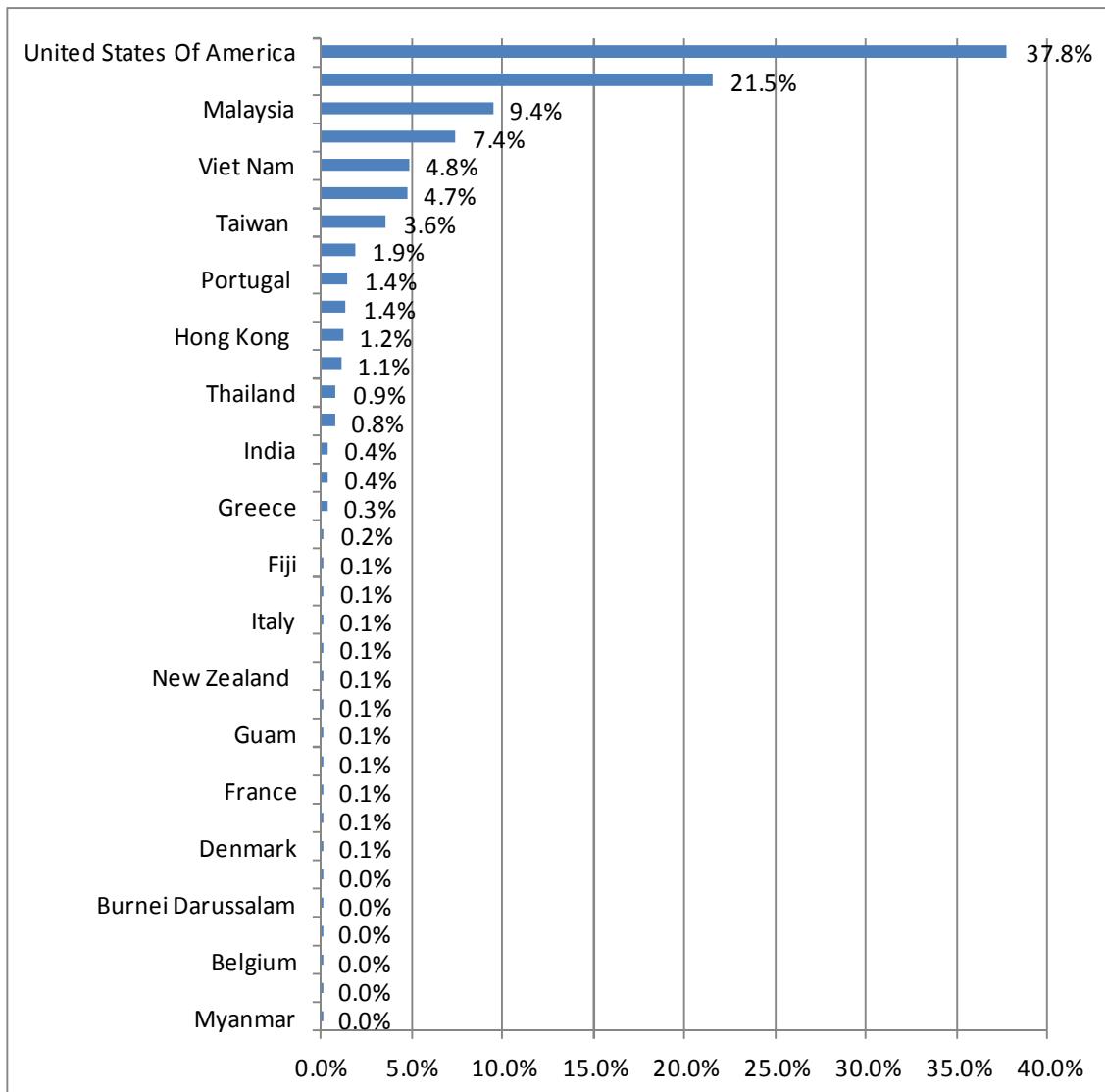


Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações: Considerado o valor das exportações e importações.

Remarks: Based on the value of exports and imports.

20.5 Principais Paises Fornecedores Main Supplier countries



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações: Considerado o valor das exportações e importações.

Remarks: Based on the value of exports and imports.

20.6 Importações de mercadorias segundo a CGCE e as classes básicas de bens no SCN (continua)

Merchandise imports by Broad Economic Categories (BEC) and by basic classes of goods in the SNA

(to be continued)

Classificação por Grandes Categorias Económicas (CGCE)	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Broad Economic Categories (BEC)
Bens de capital	26 116	40 795	50 049	228 911	262 894	31 840	Capital goods
• Bens de capital (excepto material de transporte)	21 373	29 659	34 927	212 948	245 505.0	23 624.7	• Capital goods (except transport equipment)
• Material de transporte destinado à indústria	4 743	11 136	15 122	15 963	17 388.6	8 215.0	• Transport equipment, industrial
Bens intermédios	52 728	60 908	93 719	1 102 100	12 342	47 082	Intermediate goods
• Produtos alimentares e bebidas, primários, principalmente para indústria	2 115	974	1 194	20 378	4 758.6	10 245.1	• Food and beverages, primary, mainly for industry
• Produtos alimentares e bebidas, transformados, principalmente para indústria	4 070	4 829	7 344	29 887	7 583.6	36 837.4	• Food and beverages, processed, mainly for industry
• Fornecimentos industriais não especificados noutras categorias, primários	2 011	2 694	3 718	109 021	17 143.5	6 4	• Industrial supplies not elsewhere specified, primary
• Fornecimentos industriais não especificados noutras categorias, transformados	28 347	33 527	57 039	802 546	95 826.9	141 493.5	• Industrial supplies not elsewhere specified, processed
• Combustíveis e lubrificantes, primários	75	48	102	3 057	144.2	918 4	• Fuels and lubricants, primary
• Combustíveis e lubrificantes, transformados (outros que não carburantes para motores)	426	517	991	5 094	1 013.4	22 243.0	• Fuels and lubricants, processed (other than motor spirit)
• Peças e acessórios dos bens de capital (excepto material de transporte)	7 947	11 442	12 981	95 096	33 590.7	24 639.8	• Parts and accessories of capital goods (except transport equipment)
• Partes e acessórios de material de transporte	7 736	6 878	10 351	37 020	9 714.8	10 372.6	• Parts and accessories of transport equipment

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

20.7 Importações de mercadorias segundo a CGCE e as classes básicas de bens no SCN (continuação)

Merchandise imports by Broad Economic Categories (BEC) and by basic classes of goods in the SNA (continued)

10³ USD

Classificação por Grandes Categorias Económicas (CGCE)	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Broad Economic Categories (BEC)
Bens de consumo	57 045	76 944	84 257	429 292	59 100	447 617	Consumption goods
• Produtos alimentares e bebidas, primários, principalmente para consumo dos particulares	1 526	1 860	3 726	62 832	1 694.7	50 507.9	• Food and beverages, primary, mainly for household consumption
• Produtos alimentares e bebidas, transformados, principalmente para consumo dos particulares	37 246	51 420	43 993	91 021	57 404.8	397 109.0	• Food and beverages, processed, mainly for household consumption
• Material de transporte, não destinado à indústria	4 936	5 813	8 408	6 453	8 657.2	6 282.0	• Transport equipment, non-industrial
• Bens de consumo não especificados noutras categorias, duradouros	2 913	4 692	5 449	55 020	5 971.2	20 258.2	• Consumer goods not elsewhere specified, durable
• Bens de consumo não especificados noutras categorias, semi-duradouros	4 142	5 136	10 326	139 928	9 617.9	224.9	• Consumer goods not elsewhere specified, semi-durable
• Bens de consumo não especificados noutras categorias, não duradouros	6 282	8 023	12 355	74 039	20 035.3	463.6	• Consumer goods not elsewhere specified, non-durable
Bens mistos	78 903	58 703	70 056	11 312	125 313	68 187	Omitted goods
• Carburantes para motores	60 421	29 607	39 985	2 142	101 129	57 713	• Motor spirit
• Automóveis para transporte de passageiros	17 854	29 035	27 928	2 717	24 183	10 474	• Passenger motor cars
• Bens não especificados noutras categorias	628	62	2 142	6 453	262	5 906	• Goods not elsewhere specified
TOTAL importações de mercadorias	214 792	237 351	154 313	440 604	459 648	594 727	TOTAL merchandise imports

Fonte/Sources: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações/Remarks: Vide notas explicativas na página / See explanatory notes on page

21. Balança de Pagamentos

Balance of Payments

	2009/P	2010/R	2011/R	2012/P	2013/P	
Balança corrente excluindo Outros renda primária	-376,314	-432,364	-888,086	-812,667	-652,958	Current Account Exclude other primary income
I. Balança corrente	1,283,874	1,677,826	2,352,005	2,746,454	2,397,165	I. Current Account
A. Bens e Serviços	-1,097,353	-1,241,418	-1,758,274	-1,558,195	-1,116,021	A. Goods and Services
1. Bens, fob	-323,025	-280,368	-373,261	-638,353	-678,534	1. Goods, fob
Crédito, fob	14,595	27,080	28,677	33,266	17,670	Exports, fob
Débito, fob	-337,620	-307,448	-401,938	-671,619	-696,205	Imports, fob
2. Serviços	-774,329	-961,050	-1,385,013	-919,841	-437,487	2. Services
Crédito	51,555	74,600	78,921	69,424	70,192	Exports
Transportes	501	32,630	18,149	770	696	Transportation
Viagens e turismo	16,460	45,949	31,428	21,174	28,995	Travel
Outros serviços, incluindo serviços governamentais	34,593	767,128	362,780	47,481	19,188	Other services, including govt. services, n.i.e.
Débito	-825,883	-1,035,650	-1,463,934	-989,266	-507,679	Imports
Transportes	-39,315	-41,985	-47,298	-75,695	-75,955	Transportation
Viagens e turismo	-58,124	-41,229	-48,532	-72,519	-40,343	Travel
Outros serviços, incluindo serviços governamentais	-728,444	-1,482,723	-1,368,104	-841,052	-214,286	Other services, including govt services, n.i.e.
B. Rendimentos	1,929,793	2,434,822	3,577,316	3,872,531	3,333,322	B. Income
1. Rendimento de trabalho	105,395	123,590	118,381	95,614	2,388	1. Compensation of employees
Crédito	106,881	125,461	119,816	97,070	4,470	Credit
Débito	-1,486	-1,871	-1,436	-1,456	-2,082	Debit
2. Rendimentos de Investimento	164,210	201,042	218,845	3,776,917	280,811	2. Investment income
Crédito	180,364	207,433	227,030	3,785,101	287,268	Credit
Débito	-16,155	-6,392	-8,185	-8,184	-6,457	Debit
3. Outro renda primaria (rendimento do JPDA), crédito1/	1,660,188	2,110,190	3,240,091	3,559,121	3,050,123	3. Other primary income (income from JPDA), credit 1/
C. Transferências correntes	451,435	484,422	532,962	432,117	179,864	C.Current transfers
Crédito	535,520	585,926	636,279	537,685	185,552	Credit
Débito	-84,085	-101,504	-103,317	-105,567	-5,689	Debit

21. Balança de Pagamentos

Balance of Payments

continuação

	2009/P	2010/R	2011/R	2012/P	2013/P	
II. Balança de capital e de Financeira, excluindo Reservas	-1,245,273	-1,504,534	-2,248,686	-2,241,739	-2,578,478	II. Capital and Financial account, Exclude Reserves
A. Balança de capital	27,334	31,255	26,223	23,411	19,525	A. Capital account
B. Balança financeira	-1,272,607	-1,535,790	-2,274,909	-2,265,150	-2,598,003	B. Financial account
1. Investimento Directo	49,931	2,516	80,075	5,552	32,768	1. Direct investment
1.1 Investimento de Timor-Leste no exterior	0	-26,000	33,000	-12,667	-12,667	1.1 Timor-Leste's direct investment abroad
1.2 Investimento do exterior em Timor Leste	49,931	28,516	47,075	18,218	45,434	1.2 Non-residents' direct investment in Timor-Leste
2. Investimento de carteira	-1,325,146	-1,481,959	-2,400,656	-2,275,674	-2,584,108	2. Portfolio investment
2.1 Activos ^{2/}	-1,325,146	-1,508,959	-2,406,656	-2,281,674	-2,587,108	2.1 Assets ^{2/}
2.2 Passivos	0	27,000	6,000	6,000	3,000	2.2 Liabilities
3. Outro Investimento	2,608	-56,347	45,672	4,972	-46,663	3. Other investment
3.1 Activos ²	8,382	-60,574	-13,152	-2,805	-69,915	3.1 Assets ^{2/}
3.2 Passivos	-5,775	4,227	58,824	7,778	23,252	3.2 Liabilities
III. Resultado Global (I+II)	38,601	173,292	103,318	504,715	-181,313	III. Grand Total (I+II)
IV. Erros e omissões	895	-17,016	-47,898	-82,780	-15,240	IV. Errors and omissions
V. Equilíbrio global (III+IV)	39,496	156,275	55,420	421,934	-196,554	V. BOP Position (III+IV)
VI. Variação na Res. Internacionais Líq. do BM (aum = -)	-39,496	-156,275	-55,420	-421,934	196,553	VI. Change in Reserve Assets
	2009/P	2010/R	2011/R	2012/P	2013/P	
Por memória						Memorandum Item
a) Posição dos Activos de reserva 4/	643,760	1,010,599	1,195,616	1,877,936	2,434,640	a) Reserve Assets Position
b) variação de activos reservas+ investimento líquido em ativos financeiros do Fundo de Riqueza Soberana (Fundo Petrolífero)	1,364,642	1,665,234	2,462,076	2,703,608	2,586,911	b) Change in Reserve Assets+Net Portfolio Investment Assets Transaction from Sovereign wealth Fund (Petroleum Fund)
c) Posição do Fundo de Riqueza Soberana (Fundo Petrolífero)	20,329,798	25,593,934	34,264,505	43,641,403	56,112,121	c) Sovereign Wealth Fund (Petroleum Fund) Assets Position Value as of end-period

Fonte/Source: BCTL - Banco Central Timor-Leste/CBTL - Central Bank of Timor-Leste

Fonte/Source : <http://www.bancocentral.tl/en/bop.asp>



Observações:

^p/dados oficiais preliminares.

¹inclui rendimentos (royalties e receitas fiscais) da Área Conjunta de Desenvolvimento Petrolífero (JPDA), um território conjunto de Timor-Leste e da Austrália.

²um sinal positivo denota uma diminuição dos activos; um sinal negativo um aumento dos activos, de acordo com o manual da Balança de Pagamentos, 5^a edição.

n.i.n.r. - não incluído noutra rubrica.

f.o.b. - franco a bordo.

Os dados da Balança de Pagamentos relativos às Exportações e Importações de Mercadorias não coincidem com os dados do comércio internacional publicados pela Direcção Nacional de Estatística, visto reflectirem os ajustamentos necessários feitos pela Autoridade Bancária e de Pagamentos de Timor-Leste.

Remarks :

^p/official preliminary estimates.

¹includes income (royalties & taxes) from the Joint Petroleum Development Area (JPDA), a joint territory of Timor-Leste and Australia.

²a positive sign denotes a decrease in assets; a negative sign, an increase in assets, based on Balance of Payments Manual, fifth edition.

n.i.e. - not included elsewhere.

f.o.b. - free on board.

The Balance of Payments data on Exports and Imports of Goods differ from the data on International Merchandise Trade statistics (IMTS) published by the National Statistics Directorate, as they reflect the necessary adjustments by the Banking and Payments Authority to the IMTS data for coverage and other.



Direcção Geral de Estatística
Rua de Caicoli, Po Box 10
Dili, Timor-Leste
www.statistics.gov.tl
dge@mof.gov.tl